

S'unió DE ARENAL

ANY VIII - N.º 105

NOVEMBRE, 1995

175 PTS.



**El increíble
pacto
Oliver-Rabasco**
y la ruptura de
Rafael Morales con
el grupo municipal
del PSOE, hacen
que el ciudadano se
vuelva muy
escéptico con los
políticos.



**En este número
Reportaje
fotográfico de sa
darrera Fira**

**En Pere de Son Gall
(II part.)**

Ciclisme • Mini golf.

Tenis • Atletisme

Basquet • Futbol

**Conversación en
el parque.**

S'Arenal d'ahir.

Tercera Edad.

Desde la Porciúncula.



Rafael Morales, deja el PSOE por divergencias con el regidor Antonio Garcías



**Concentración de
donantes
de sangre.**

Ses Verges.

**Todos contra la
delincuencia.**

La Plaça.

The Question.

**No visites ni
a tu padre.**

**S'Estanyol:
Estudio sobre la
problemática de
ampliación de su
puerto deportivo.**

TECNO TOURS

VIAJES

S.A. BAL 125

DESCUBRA EL MUNDO
CON NOSOTROS



CENTRAL DE RESERVAS

C/. Ovidi, 9 Esq. Palangres
Ca'n Pastilla (Zona Iglesia 1ª Línea)
Tel. 74 39 51 • Fax 74 39 55

Tenemos todo lo que Ud. necesita para sus viajes y vacaciones:

- Billetes de avión, barco y tren
- Viajes organizados
- Viajes a su medida
- Viajes del INSERSO
- Viajes inéditos, expediciones, trekking y autocaravanas
- Vacaciones en nieve y playa
- Largas distancias
- Cruceros
- Reserva de hoteles y apartamentos
- Talonarios bono-hotel
- Alquiler de coches

SUCURSALES

Avda. Bartolomé Riutort, 55 - Ca'n Pastilla
(Frente Balneario nº 15)
Avda. Son Rigo, 14 - Sometimes
(Calle Disco Zorbas)
Ctra. del Arenal, 42 - Las Maravillas
(1ª Línea entre Balnearios 6 y 7)
C/. Cañas, 15 - Las Maravillas
(Bajos Hotel Orlando)
C/. Padre Bartolomé Salvá, 14-F
Las Maravillas (Bajada Porciúncula)
C/. Es Trobador, 1 - Urb. Las Lomas
(Bajada Hotel Taurus Park)
C/. San Bartolomé, 6 - S'Arenal
(Última cuesta Playa)

PARA SU COMODIDAD
LE ENTREGAMOS
LOS BILLETES A DOMICILIO

Carrer Amilcar, 16
Tels. 26 66 73 - Fax 49 17 06
Plaça Major, 1 - Tel i Fax . 26 53 74

DIRECTOR:

Jaume Alzamora Bisbal

COORDINA:

Tomeu Sbert Barceló

COL·LABORADORS:

José Alvarado Mateo
Guillermo Boscana
Aina Garau
Martín Llompart Calafat
Onofre Llinás Llodrá
Joa Maimó i Juan
Manuel Manjón Fernandez
Mateu Monserrat Pastor
Pere Munar
Jaime Oliver Maura
José Oliver Tomás
P. Jordi Perelló Frontera
Carlos Perla Goñi
M^a del Carmen Roca Salvà
Joana M^a Taberner
Joan Salvà Caldés
Tià Vallespir Balaguer

SECCIÓ HISTÒRICA:

Bartomeu Font Obrador

IL·LUSTRACIONS:

Nicolás Casellas

DISSENY GRÀFIC I MAQUETACIÓ:

Tolo Bisquerria i Salvà Tel. 46 25 94

IMPRIMEIX:

Grafimut Tel. 66 00 69 Lluçmajor

ADMINISTRACIÓ:

Guillem Salvà

PUBLICITAT:

Joan Vich Ripoll
Tels. 26 37 88 i 26 66 73

DEPOSIT LEGAL: PM 23-1988

S'Unió de S'Arenal no es responsabilitza de l'opinió dels seus col·laboradors ni s'identifica necessàriament amb la mateixa. L'opinió de la revista s'expressa únicament mitjançant l'article editorial.

EDITORIAL

El Proyecto de iluminación del suelo de la calle Sindicat, aparcado hasta 1997, (de la prensa).

Los comerciantes de dicha calle se lamentan de la poca atención que el Ayuntamiento les presta. Y se quejan. Y es normal. Y están constituidos en Asociación. Y les hacen poco o ningún caso. Y es lógico, no porque sea lo ético sino por lo continuado del proceder.

Y nosotros aquí, en S'Arenal, que no estamos constituidos en Asociación (luego rectificaré), y si nos quejamos lo hacemos "sotto voce" (volveré a rectificar), queremos que el Ayuntamiento -¿cual?-nos atienda, es decir, nos de lo que en justicia creemos tener derecho, por los marevedis o marevidises que de nuestros comercios ponen en sus arcas.

Nos parece, no tan sólo bien, sino requeiebien, que el suelo y el cielo de la calle Sindicat sean un torrente de luz, para que quienes pasean, paseemos, por allá, tengamos un envidiable confort a la hora de "badocar" o hacer nuestras compras. Y nos parecería todavía mejor, si esta medida de iluminar suelos se aplicara también a la calle Colón, Sindicato, Olmos, etc. Todo el Centro Comercial de Palma tendría que estar con el suelo, fachadas y cielo repleto de potentes haces de luz. Nada que objetar. Nuestro voto totalmente favorable.

Pero nos sentiríamos mucho más complacidos, si en la Carretera Militar, en la C.Amilcar, en Cannes, en Trasimeno en...cuando los comercios han cerrado sus puertas, pudiéramos ver un poco, solamente un poco. Nada de suelos iluminados. Nada de chorradas eléctricas. Luz, solamente luz por la noche. Que da miedo, señores ediles, el pasear por nuestro pueblo que es vuestra despensa, durante las noche de invierno cuando los locales comerciales con sus escaparates, han cerrado.

Hace dos años ya, que el Sr. Fageda, D.Juan, en un acto que esta Revista organizó dijo a bombo y platillo que estábamos de enhorabuena, porque se había aprobado el proyecto de reforma "iluminatoria" de la Carretera Militar y calle Trasimeno. Han pasado dos años y puede que pasen doscientos más, si nadie le recuerda que aquí NO SE VE.

D.Juan Fageda y D. Juan Bauzá, dicen que son amigos nuestros. Dicen que leen nuestra Revista...pero, que pronto se olvidan de lo que han leído. Se olvidan tan pronto como las Asociaciones que para trabajar para logros de S'Arenal se han fundado. Y que nosotros sepamos NO HACEN NADA. Por ello rectificamos porque en S'Arenal tenemos el FEMPLA (Federación de Empresarios de la Playa de Palma) que tiene por Presidente a un no residente en nuestra zona y que no se ve que mueva un dedo por los comerciantes. Un FEMPLA que no representa ni muchísimo menos a los comerciantes de la zona y que por tanto es sectarista o sectorista, como prefieran Uds.. Hay también, creo, fundada una Asociación de Comerciantes de S'Arenal y Lluçmajor que incluso abrió un libro de actas, no sabemos para escribir qué. Hace pocos meses leímos en la prensa que se había formado otra. Por la Prensa lo supimos, pero...Y no hablemos de las Asociaciones de Vecinos...

Así que mientras no nos unamos todos, comerciantes y vecinos, y urjamos a nuestro Ayuntamiento, a nuestros Ayuntamientos, que por lo menos realice los proyectos aprobados...mal nos irá la cosa.

Y la segunda rectificación es decirles que vimos unas listas para que los ciudadanos firmaran en protesta por la deficiente seguridad ciudadana. Y también nos parece bien. Pero ¿solamente se lamentan estos señores de la inseguridad ciudadana? A quienes se han preocupado de hacer esta movida, que nos parece excelente, pero deficiente en cantidad, y en calidad, les invitáramos a tomar parte en una Agrupación. Asociación, Federación o como quieran llamarle en la cual si no estamos todos integrados, no sea ni por falta de conocimiento ni por sectorismo. Ojalá alguien se atreva a tirar la primera piedra, que en este caso más que tirar sería poner para fundar algo no tan sólo diferente, sino también efectivo y que tuviera un cierto peso específico delante de las instituciones.

**SEGUROS
SBERT
S'ARENAL**

Medalla de oro 1986

NUEVO TELÉFONO: 44 23 74
con nuevos precios (incluidos Taxis)



SBERT
S'Arenal
Mare Nostrum

TODA CLASE DE SEGUROS

Con nuevos precios para comercios y hogar

Plaça Major, 1

Tel. y Fax 44 23 74

S'ARENAL (mercado)

LA BUENA NOTICIA

Dentro de esta ajetreada vida en la que parece que la maldad y la falta de sentido común imperan por doquier, esta Revista a partir de ahora, hoy seguro, quiere dar un rotundo mentís al anterior postulado y ofrecer a Vds. cada mes una buena noticia. Si supiéramos analizar todo lo sucedido, en todos encontraríamos un, al menos, átomo positivo. Y es que ya lo dice el refrán que “no hay mal que por bien no venga”. Así pues antes de adentrarnos en las páginas de este número vamos a ofrecerles dos buenas noticias. Una en serio y la otra. . . en broma. Allá vamos.

EN SERIO LA HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE, SE REÚNE EN SON FERRIOL.

La buena noticia en si no es para nosotros, la reunión de todas estas magníficas gentes que donan sin cobrar su sangre para que otros la puedan asumir. La buena noticia, es que haya estos donantes.

Donantes anónimos que no lo hacen por lucro. Que la mayoría de veces pasan desapercibidos. Que el único pago que reciben es la gran satisfacción que sienten de haber hecho de estos anónimos ángeles del bien.



una buena obra. Se dice, y es verdad, que siente más alegría quien regala algo que el que recibe el obsequio. Y ésto es lo que les pasa a los donantes de sangre. Quien ésto escribe y muchos de los que lo leen se han aprovechado de estas donaciones tras una intervención quirúrgica, un accidente, etc. Buena noticia la

EN BROMA EL QUE SEA NOTICIA PRINCIPAL EL QUE UN CONCEJAL DE PALMA DEBA 70 MULTAS.

El que las deba o no, no es el motivo de esta perorata escrita. La cuestión es que la cosa ha merecido acaparar durante varios días las primeras páginas de la prensa regional. Lo cual quiere decir, que no hay demasiados problemas graves en nuestro municipio palmesano, exceptuando S'Arenal, claro, porque si no, no

hubiera merecido tanta atención. Aquí nos hubiera gustado más que se hubieran ocupado de nuestros problemas circulatorios, de la falta de limpieza de nuestras calles, de tantas cosas que nosotros creíamos gravísimas y que por lo visto sólo están en nuestra calenturienta mente pueblerina y que no hay graves problemas si lo compa-

ramos con esta falta de ética de un representante nuestro.

Enhorabuena por la solución de nuestras cuitas y lo sentimos por el multado edil.

LA PLAÇA

DEMOCRÀCIA MALENTESA I FRUSTACIÓ SOCIAL. FORMACIÓ CIUTADANA. EL POLISPORTIU ANTONI SERVERA, NO ES DEIXA ALS NINS I NINES PER A ACTIVITATS EXTRAESCOLARS. L'AJUNTAMENT DE PALMA VOL MES PESSETES A MÉS DELS IMPOSTOS.

Novembre. Tots Sants. Esclata-sangs a redols, si el temps ho ha volgut. Fires passades, coques menjades. El cicle indeturable. La roda que no es cansa de girar. I els ciutadans encara demanen solucions als eterns problemes de S'Arenal. Una vegada i una altra vegada. Ja quasi instintivament a força de repetir la mateixa cançó. Trànsit, vigilància, neteja de places i carrers, un institut de secundària perquè els nins i nines de S'Arenal no hagin de fer pelegrinatge per altres indrets...

I quan anam a tocar les portes de les Institucions (amb majúscula) escoltam paraules esperançadores: que si s'està mirant, en vies de solució, molt prest, una mica més de paciència que s'aprovarà al proper Ple Municipal...I així es podern passar anys i més anys. Qüestions bàsiques d'ordenació territorial colapsen l'Ajuntament de Lluçmajor, com el port esportiu de s'Estanyol o les cases de fora-vila. ¿Com quedam aquí? Si el Ple Municipal té la darrera paraula per voluntat de la majoria què ho demanin als estanyolers i prou. El que

nosaltres volem és ben clar, planificació del trànsit entre la part de Ciutat i la de Lluçmajor, més vigilància de dia i de nit, formació ciutadana, centres d'ensenyament....Formació ciutadana perquè molts ciutadans no tenen consciència de viure en societat. Així en podem trobar que passegen els cans pels carrers i places deixant que els animallets facin les seves necessitats bàsiques onsevulla. Observau les vostres voravies i us n'adonareu sovint. Encara és l'hora de veure els representats de l'ordre "educant" als incívics ciutadans. La democràcia malentesa practicada pels polítics esdevé frustració social. Ja no som capaços de fiarnos de les promeses dels governants o de creure en les paraules de l'oposició. Senyors polítics, si voleu un bon consell predicau amb l'exemple.

El polisportiu de S'Arenal de Palma no està a disposició del Col·legi Públic Els Tamarells per a poder fer-hi les activitats extraescolars de la tarda tot i que el Ministeri d'Educació vol fomentar les activitats extraescolars en horari no-lectiu per poder completar l'educació dels nins i nines de les

escoles. Fan esports i activitats culturals i no estan tirats al carrer. Sembla que l'Ajuntament de Palma no vol donar cap tipus de facilitats a l'APA del Col·legi esmentat, ans el contrari tot són entrebancs. Volen pessetes, aquests de Palma, per a poder entrar al polisportiu a la tarda, tot i que hi ha pistes disponibles. Encara recordam que el dia de la inauguració oficial el senyor representant del Ministre d'Esports va dir que no era un edifici per fer negocis. Convendria que els senyors de Ciutat posassin un responsable del polisportiu que fos una persona humana, això vol dir capaç d'entendre els problemes dels altres i sobre tot, d'aquells que no poden pagar les despeses dels edificis privats. Sort que el polisportiu de S'Arenal de Lluçmajor facilita les coses gratuïtament i no té cap ca de bou a la seva administració. Això és el que diuen pel carrer i ho creim cert. Senyors polítics, predicau amb l'exemple.

El passejador

Molts d'errors el passat número Extra Fires.

Varen esser 100 planes que mai havia aconseguit fer aquesta Revista. Es a dir que per noltros va esser tot un "record".

Però també hi va haver, creim, "record" de faltes. Sobre tot a dues entrevistes que es varen fer a darrella hora i que, per lo vist, ningú va

corregir. Sa cupa es lletge i nostra. Vos demanam perdó per lo succeït i per sa feina que a vegades vareu haver de fer per endevinar qualque cosa, com per exemple que "sa carga" costa 8.000.000 de pessetes."I es que "sa carga" tot i essent molta carga, no era una carga, sinó

"sa carpa" de sa Mostra, una de ses principals atraccions de visitants.

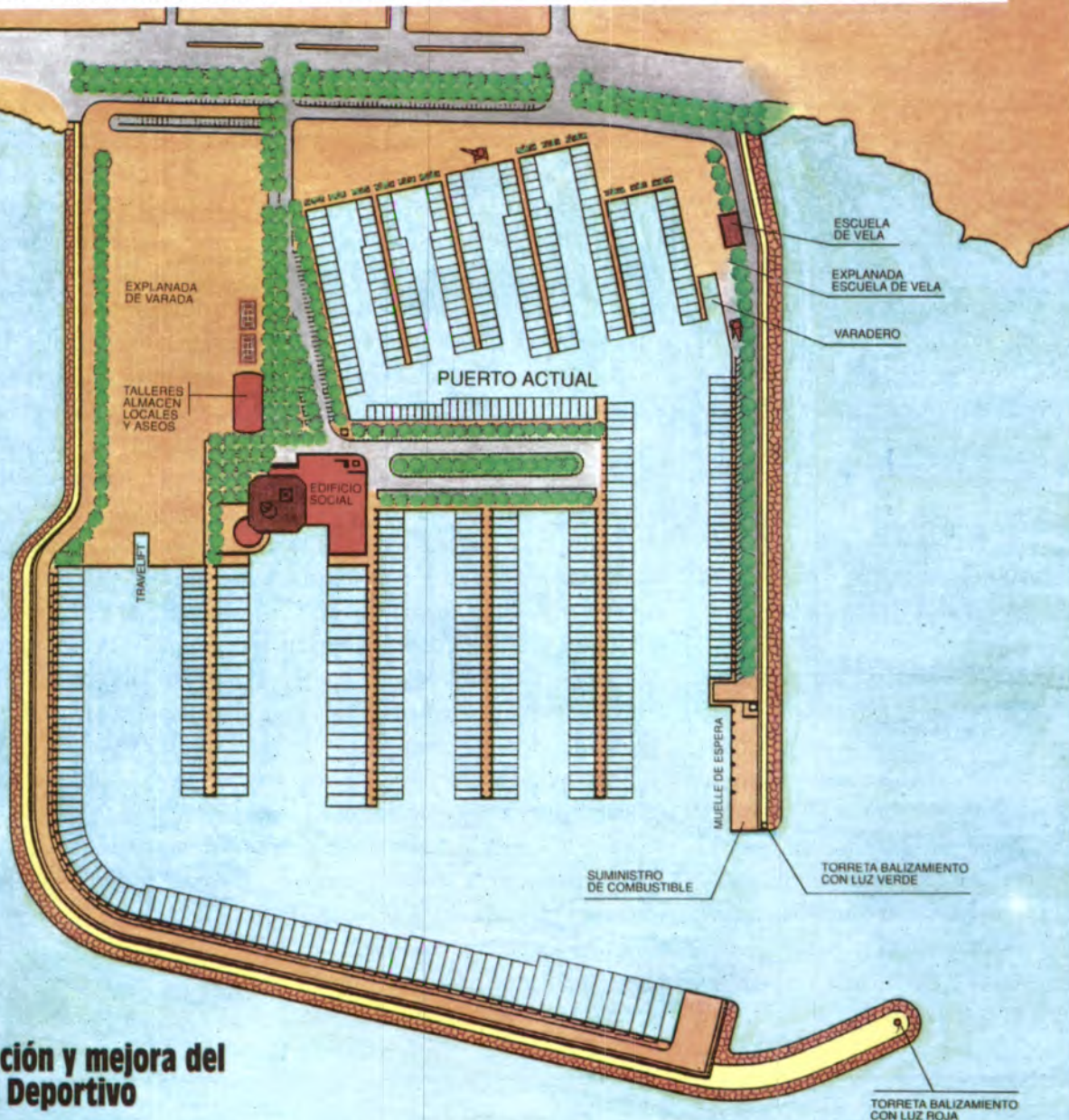
Vos pregam disculpes per aquestes errades i altres que, inevitablement i sense voler, ferem.



CLUB NAUTIC S'ESTANYOL

AMPLIACION Y MEJORA DEL PUERTO DEPORTIVO

CONCESION ADMINISTRATIVA OTORGADA POR ACUERDO DEL CONSELL DE GOVERN DEL 18 DE MAYO DE 1995.



Ampliación y mejora del Puerto Deportivo

- EXPLANADA DE VARADA.
- APARCAMIENTO.
- VARADERO.
- GRUA DE 4 Y 12'5 TN.
- TRAVELIFT DE HASTA 70 TN.
- TALLERES DE MECANICA, PINTURA Y MANTENIMIENTO DE EMBARCACIONES.
- ESTACION DE COMBUSTIBLES, GASOLINA Y GAS-OIL.
- ASEOS Y DUCHAS.
- RED DE VERTIDO DE AGUAS RESIDUALES

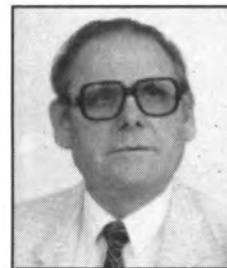
- CLUB SOCIAL CON BAR-RESTAURANTE, SALON BIBLIOTECA, SALA DE EXPOSICIONES, ETC.
- PASEO MARITIMO.
- ESCUELA DE VELA.
- ORGANIZACION DE REGATAS Y COMPETICIONES DE GRAN PRETIGIO; COMO EL TROFEO CIUTAT DE LLUCMAJOR.
- AMBIENTE DE CARACTER MALLORQUIN Y FAMILIAR.
- SITUACION: LATITUD: 39° 22' N - LONGITUD: 2° 55' E
- DOTACION DE AMARRES PARA ESLORES DE: 8, 10, 12, 15, 18, 20 Y 25 MTS.

Una oportunidad única para Vd. y su familia, que desea disponer de las más cómodas y avanzadas instalaciones junto a la tradición y experiencia marinera, de uno de los puertos deportivos más seguros de nuestro litoral.

INFORMES Y VENTAS AMARRES:
TEL. 64 00 85 Y OFICINAS DEL CLUB

CONVERSACIÓN EN EL PARQUE

Por José Alvarado



DIALOGO INTERESANTE

-¡Bueno, madò Beneta!. Y sabe que hacía de tiempo que no la veía. ¿Y donde estaba?

-¿Què dius?. Ara no te sent. Com que estic un poc sorda...¿Tu que no eres na Pepa, la filla de la hermana de na Margalida de ca'n Buffa?.

-Y si que lo soy. Me alegro de que me haya conegudo. Encara se'n recorda.

-Si que estíc un poc sorda. Va ser de un cop de granera.

-¿Quien le pegó con una escoba?.

-¿Que me dius ara de roba, que no t'entenc?. Crídame un poc fort a la orella.

-Digo que como fue lo del cop de la granera.

-!Ah, filla meva! Va a ser el meu homo que és un barrut, no te creguis. Volía matar un dragó que corría per sa pared i !cataplum; me va fotre un cop a s'orella que me va fer veure ses estrellas. Però no lo va fer a posta, eso no.

-¿Y lo va matar?.

-No, no me volía matar. Va ser sense volé. És molt bon atlot.

-Es que los hombres ténen tanta fuerza...Por eso son tan machistas. ¿No le parece?.

-¿El qué?. Ara me perdonarás pero no sé de que xerres.

-Digo que los hombres son muy

machistas.

-D'aixó de marxistas comunistas ya no s'en parla. D'ensá que va morí en Franco. que Déu el guard, ya no s'hi fixa ningú amb aquestas cosas.

-No, si no digo que sea comunista, digo que tienen la cara muy dura de no querer ayudar en casa con la faena que tenim las dones. Los hombres siempre han sido muy comodones.

-No, enguany no en han fet de melones. Tenían por que, no plo-gués a bastament.

-Yo no le parlo de melones, le parlo de los hombres.

Los melones no se poden sembrá a s'ombra, s'han de sembrá en es sol.

-Pero madò Beneta, no se entera de nada de lo que le digo.

-¿Que me dius de higo?. Que no t'antiendo filla meva. Xerra més fort.

-Que está sorda como una tapia. Digo que los homos son unos gamberros.

-No, tampoc en feim de puerros. S'ha de regar molt y no en tenim massa d'aigo.

-Yo, yo, yo, no le parlo de verduras, puñeta, que me hace ponerme nerviosa.

-¿Quina cosa?.

-¿Le gusta este parque nuevo?

-De huevos si que m'en fan. Tenim mes de cent gallinas. ¿En vols comprar?.

-Que no quiero comprar huevos. Digo que si le gusta el parque. ¡PAARQUE!

-¿Parque?...¿Quin parque?.

-Este en el que estamos. ¡ESTE! ¿ES QUE NO LO VE?. ESTO ES UN PARQUE.

-¡Ahhhh! Vols dir que aixó és un parc.

-Si.Si.Si.

-¡Ahhhh!.Idó, si que ho és de guapo. No m'hi he fixat. Mira tu, quinas coses.

-Desde luego la deja usted a una muerta.

-Si que lo somos de la huerta, noltros. Tota la vida no més han fet aquesta feína.

-No me estraña.

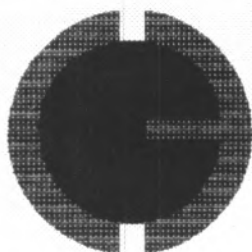
-Viva España. ¿Encara se diu, això?

-¡Váyase usted a la merda!.

-¿I ara, perquè me envias a la merda? ¿Que te he fet jo?.

-¿Pero no habiamos quedado en que era sorda, madó Beneta de la puñeta?.

CENTRO OPTICO EXPOLENT



**OPTICO OPTOMETRISTA
CONTACTOLOGO**

novedades '95

GUCCI

**GIANFRANCO
FERRE**
LUNETTES

Burberrys
OF LONDON

pierre cardin

Paloma Picasso

GIORGIO ARMANI
OCCHIALI



★ **STING** ★
Eyewear

YVES SAINT LAURENT
PARIS

Nueva
dirección:
San Cristóbal, 30

07600 S'Arenal
Telef. 44 13 74

THE QUESTION

Por Manuel Manjon



De átomos

Así nos estamos sintiendo últimamente la ciudadanía.

Como una cosa infinitamente pequeña, con su núcleo de protones y neutrones y otras zarandajas físicas que lo único que hacen es complicarnos la vida. Miren ustedes a nuestros vecinos del norte, los franceses. Esos sí que saben de electrones, mesotrones y positrones y de dar una de cal y otra de arena. O lo que es lo mismo, decir sí pero no. Y que por mucho que nos cabree ellos siguen con sus jueguitos subterráneos en su Polinesia y que de lo de Liberté, Egalité, y Fraternité sólo son frases de buenas intenciones de cara a la galería y que lo que prima en la tierra del Borgoña es el palo, que no la zanahoria.

Y de repente viene don Feliciano, el de GESA, y nos dice que apuesta por la energía nuclear. ¿Será el señor Fuster Francés?. Es más, añade que para el año 2.025 se podrá haber "domesticado el átomo".

Bien, pues adelante, cada uno defiende lo que le da de comer y por lo que

parece don Feliciano vive de la energía; de la combustión y de la otra, la nuclear.

Pero no cree el presidente de ENDESA que el año 2.025 está pero que muy lejos. Como sigamos así no necesitaremos domesticar nada, ni siquiera el átomo, pues los que estaremos bien domesticados seremos nosotros y entonces la energía, la que sea, nos la venderá nuestro vecino del norte (léase el francés). Como los langostinos nos los venderán los finlandeses -adiós langostinos de Sanlúcar-, las sardinas los moritos rifeños y el agua de Carabaña o de la Font del Teix los coreanos.

Y es que aquí lo tenemos todo vendido y pese a que el niño de Bellavista, el tan europeo, nos intente convencer de que no somos el patito feo de una ilusión llamada Europa, nos estamos quedando como eso, como un átomo. Pero esté nucleado hacia unos intereses que no son los nuestros.

Maldita falta nos hace tanto progreso. Yo por ejemplo era mucho más feliz cuando viviendo en Palma podía dejar la

llave puesta en la cerradura y no te entraba nadie en la casa para desvalijarte. O cuando mi abuela me llevaba a la Porta de Sant Antoni a Son Rapinya en tranvía. O cuando me bañaba en Ciudad Jardín. O cuando la palabra dada era una palabra. Me sabía mejor comprar en la Mallorquina que en Continente. Tomar un palo con sifón en Sa Marina que en la mejor cafetería.

El 2.025, que risa, como sigamos así don Feliciano, hasta las ensaimadas nos las traerán de Baviera, los butifarrones de Modena, la coca de patata en vez de hacerla en Valldemosa la fabricarán en Ostende, así como la sobrasada será de Bremen.

Veremos si domestican en el venidero siglo el átomo.

A nosotros intentan desde hace tiempo domesticarnos y pese a quien pese lo esta consiguiendo.

Cada día estoy empequeñeciéndolo. Seré como el átomo.

¿Será que estoy envejeciendo?

EL TESTIMONI DE LUCJ VETRUSE, UNA NOVÍCIA CROATA VIOLADA PELS MILICIANS SERBIS.

La tragèdia dels Balcans és una mostra més de la barbàrie d'una civilització que deixa l'home només en mans del seu instint i, vulnerable com és, en mans del poder de l'Estat. En aquesta situació les desgràcies personals i familiars són innombrables. Us oferim aquí el testimoni de Lucj Vetruse, una novícia violada, com altres germanes seves religioses, pels milicians serbis. Es tracta d'una carta commovedora que escriu a la seva superiora i en la qual ofereix la seva possibilitat de veure que cap situació de terror, per greu que sia, és capaç de destruir el cor i l'esperança d'aquell que troba Crist. Una vegada més s'afirma la força del dèbil damunt el "fort". La força dels petits damunt els "grans" d'aquest món, per la gràcia de Crist en la carn d'aquesta al·lota. Aquí teniu alguns fragments de la carta:

Som Lucj Vetruse, una de les novícies violades per les milícies sèrbies. Li escric sobre el que m'ha succeït a mi i a les germanes Tatiana i Sendria.

Em permeti que no li doni detalls. Ha estat una experiència terrible que només es pot comunicar a Déu el qual em vaig entregar quant em vaig consagrar a Ell amb els tres vots.

El meu drama no és només l'humiliació que he sofrit com a dona, ni l'ofensa irreparable feta a la meua opció existencial i vocacional, sinó la dificultat d'inserir a la meua fe un esdeveniment que certament forma part de la misteriosa voluntat permissiva d'Aquell el qual jo continu considerant el meu Espòs diví.

Havia llegit feia poc el llibre "Diàlegs de camelites" de Bernanos, i m'havia sorgit espontàniament la pregària de demanar el Senyor de morir màrtir; i Ell m'ha agafat de la paraula, i de quina manera.

Li escric, mare, perquè m'ajudi a donar gràcies a Déu per haver-me associat a milers de compatriotes meves ofeses. La meua violació se suma a la dels altres i només puc oferir-la com espiació dels pecats comesos pels anònims violadors i per la pau entre les dues ètnies oposades.

No se sorprengui que li demani començar amb mi una "gràcia" que pogués semblar absurda. He plorat aquests mesos totes les meves llàgrimes pels meus dos germans assassinats. Ara jo som una de tantes al·lotes del meu poble amb el cor destrossat i l'ànima saquejada. El Senyor

m'ha admès el misteri de la vergonya.

Tot ha passat, mare; però ara tot comença: el nin serà meu i de ningú més. Ell podria confiar a altres persones però ell té dret a un amor de mare. No es pot arrancar una planta de les seves arrels. Ell gra que ha caigut a un tros de terra té necessitat de créixer allà mateix. Realitzaré la meua vida religiosa però d'una altra manera.

Seré pobra i aniré amb ma mare a conrar al camp. Faré tot el possible per rompre la cadena d'odi que destrueix els nostres països. Al fill que esper li ensenyaré només a estimar. El meu fill nascut de la violència, serà testimoni al meu costat de que l'única grandesa que honora la persona humana és la del perdó.

Que el testimoni de Lucj Vetruse ens recordi quina posició hem de tenir davant les dificultats, crítiques o frivolitats, no per lleugeres menys violentes, de que dins la nostra vida pugem ser objecte.

Rafel Horrach i Llabrés
(De "Lloseta")

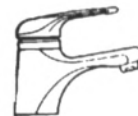
COMERCIAL



INSTALACIONES SANITARIAS - CALEFACCION - GAS
VENTA Y EXPOSICION DE MATERIAL SANITARIO

EXPOSICION Y VENTA: Calle Formentera, 1
Tels. 26 26 20 / 26 85 03 - Fax: 26 11 19 - S'ARENAL (Mallorca)

Distribuidor oficial de grifería:



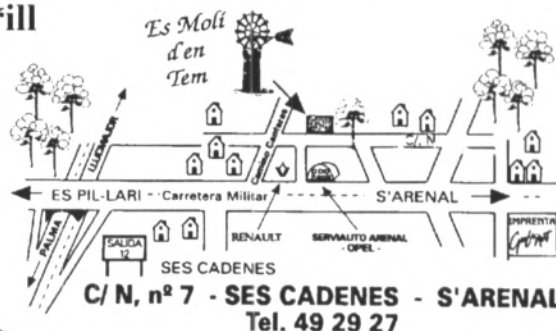
Bar - Restaurante Parrilla - Grill

Es Molí d'en Tem

¡Especialidades en carnes a la brasa!

Carnes gallegas, caracoles,
pa amb oli. Tel 49 29 27

Abierto a partir de las 19,00 horas



IMPREMTA - PAPERERIA

grafimut



Carrer Bisbe Taixaquet, 60
Telèfon 66 00 69
LLUCMAJOR (Mallorca)



ELECTRICA

F. Ayudarte, S.L.

INSTALACIONES Y REPARACIONES
VENTA MATERIAL ELECTRICO E ILUMINACION

RAFAEL RAMIS TUGORES, 5 - TEL. 26 17 38 - FAX 26 89 51
07600 - EL ARENAL - PALMA DE MALLORCA

NO VISITES NI A TU PADRE

Por Javier Coromina



No visites ni a tu padre. En un viaje a San Sebastián visité a un antiguo amigo que fingió alegrarse mucho de verme y se creyó obligado a llevarme a cenar; pero, como tenía a un cuñado en la UVI, escarbando para echarse, delegó lo de la cena en un hijo suyo. El muchacho debió salir altamente cabreado por la obligación impuesta paternal y autoritariamente de tener que ir a cenar con un carroza desconocido. Yo pasé un rato atroz agotando tópicos y lamentándome interiormente de lo ridículo de la situación.

En otra ocasión, viajando en coche por Cornualles con un matrimonio amigo compuesto por español y norteamericana, pasamos por la vivienda de una familia británica que había residido varios años en Palma al lado de mis amigos, con los que mantuvo una cierta amistad. La americana, acertadamente, era partidaria de no detenerse a visitar a los ingleses sin haberles avisado; pero su marido, visceralmente, sostenía que le parecía de una frialdad tremenda pasar ante la casa de los (como se llamasen, que no me acuerdo y si me acordase tampoco diría por lo que luego verán,

si siguen leyendo). Por fin, nos detuvimos. Bien, hubo una inmensa alegría -supongo que ficticia- por parte británica, pero no aparecía el cabeza de familia por ninguna parte; alguien dijo que dormía la siesta; tras un rato, surgió el pater familias tropezando con algunos muebles y atascándosele la lengua al hablar, es decir, con una hermosa tajada y una mona mal dormida.

Cuando se tiene la suerte de vivir en Mallorca se paga un alto tributo por ello. Trataré de explicarme. Todo el mundo sabe muy bien lo que es estar cargado de trabajo y preocupaciones, o encontrarse disfrutando de vacaciones o de un soleado fin de semana, y que suene el teléfono y una voz muy alegre anuncie, como si fueran las trompetas del Apocalipsis, que es Fulanito de Tal y acaba de llegar al Arenal (o a Cala Major o a Ca'n Picafort) a pasar unos días y que hay que verse necesariamente. Otras veces es una familia, con niños incorporados, e, incluso, con mucha suerte, algunas veces puede llegar a ser un antiguo ligue que nos trae a la memoria gratas y lejanas experiencias, y nos hace concebir alguna ilusión de posibles repeti-

ciones de la jugada; pero, ni hablar, el antiguo ligue jamás es la Fiorella Faltoyano de "Asignatura Pendiente", que consuma en el catre lo que años atrás estaba prohibidísimo, sino que suele ser una señora fondona y superpelmaza que nos habla de sus niños y de sus problemas con el servicio doméstico, que se pone morada de gambas y de mero a nuestra costa y que, por educados a la antigua, sentimentales e idiotas, nos creemos obligados a acompañar hasta el hotel de S'Arenal o, si las cosas nos vienen demasiado mal dadas, de Cala Rajada donde se aloja nuestro antiguo bomboncito, convertido ahora en foca odiosa que ha venido a Mallorca para pulverizar unos viejos y bellos recuerdos de otra época.

Javier Coromina

**TRANSPORTES
Y MUDANZAS**



M. Henares

**SERVICIO
MALLORCA
PENÍNSULA**

☎ 26 33 64

C/. Berga, 29 - 1º - 1º
07600 S'ARENAL (Mallorca)

**Karl Vorgic**

DENTISTA
COL. 259

Clínica:
Laud, 3 (esq. Mar Menor) - Tel. 26 83 90
(sobre Restaurante Mar Menor)
LAS MARAVILLAS
Playa de Palma

Horario de Consulta:
Lunes-Martes-Jueves
de 9 a 12'30 h. y de 15 a 19 h.
Miércoles de 15 a 19 h.
Viernes de 9 a 14 h.

MOTOR MACH

FEDERICO



- PLANCHA
- PINTURA
- REVISIONES ITV
- MECANICA EN GENERAL

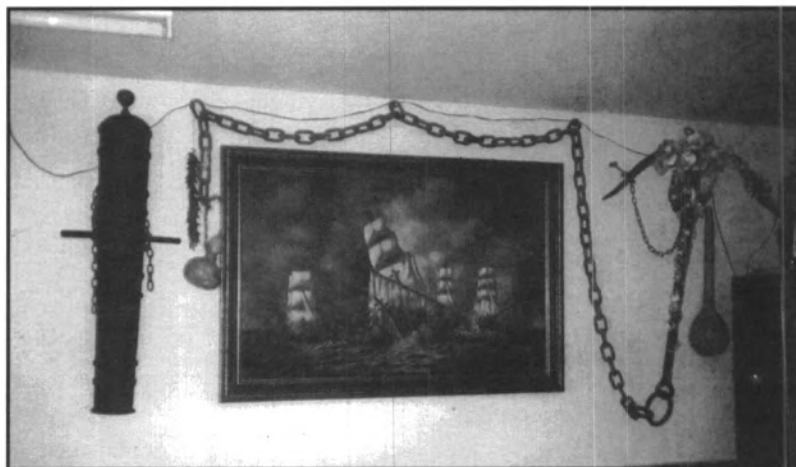
- ELECTRICIDAD
- RUEDAS Y EQUILIBRADOS
- VENTA COCHES USADOS

MOTOR MACH en: Carretera Militar, 181 • Tel. 26 08 11

BAR EL CORSARIO

El Rincon del Jamon

Especialidad
en
Jamones



Jamon

Jamon

Jamon

Dirección: Sebastian Barcelo (Bacomo)

En C/. Historiador Diego Zaforteza, 27 • El Arenal



TALLERES ROIG

Servicio de camión-grúa 24 h

Servicio de
asistencia
gratuita para
los asegurados
de Winterthur
y Axa Mare
Nostrum

C/. Lisboa, 56 - Teléf. 49 09 54 y 908-53 34 54





EL PRIMER ALJIBE

RECUERDO-COMENTARIO

Cuando hemos subido las empinadas escaleras que nos conducen a las antiguas Oficinas Municipales y al Cuartel de la Guardia Civil de S'Arenal en la calle San Cristóbal, nos encontramos con una placa de cemento adosada a la pared en la que hay escritas unas fechas 1890-1893, y un nombre Juan Verdura, que hacen referencia al alcalde de Lluçmajor de aquellos años y data en que fue construido un gran depósito de agua potable para los primeros visitantes de nuestro pueblo y de una pila grande excavada justo a la calle a un nivel idóneo, que es de suponer servía, para que los caballos y mulos pudieran saciar su sed, después de la larga caminata, a su llegada, viniendo de Lluçmajor.

A este primer aljibe, en mallorquín "aljub", PALABRA DE ORIGEN ÁRABE "al-gubb", se subía desde la calle por unos altos escalones, y en el centro de una gran explanada rectangular se encontraba el brocal que era cuadrado con paredes laterales y cubierta hechas de sillares de donde pendía una polea y cadena para la extracción del agua. Justo al lado y sobre dos cortas piezas de marés, la correspondiente pequeña pila.

El solar estaba rodeado hacia el mar por una gruesa pared de piedra seca que todavía existe y que podéis contemplar actualmente, que lo separaba de los solares sin edificar hasta la Carretera Militar. Sin embargo podemos decir que las casas vecinas a la de



ANTIQUÍSIMO POZO EN EL TORRENTE D'ES JUEUS. 1920. DESAPARECIDO

Muebles Arenal, son de principio de siglo y que donde esta hoy el vecino Hotel se escavó un refugio durante la guerra.

Solamente en la parte de atrás de



estos solares, sobre la loma, había una pequeña casita blanca con cenefa amarilla, rodeada de pinos. El terraplén del aljibe estaba delimitado por una baja pared de marés y se surtía del agua de

lluvia que bajaba cuesta abajo, encauzada por medio de una acequia proviniendo de Son Verí d'Abaix y autorizada por los señores de esta finca.

Un poco más arriba una ancha rampa adecuada para subir carros y carruajes salvaba el desnivel con respecto a la calle y conducía a los corrales de la casa, hoy papelería, casa también muy antigua. Todo ello rodeado de pinos y matas y ya luego descendían hacia el torrente de's Jueus.

Toda esta ladera la cruzaba diagonalmente un estrecho sendero que desde la vía del tren, y por debajo de algunos algarrobos, llegaba hasta la Carretera Militar, justo en la puerta de la herrería principal del pueblo, llamada Cas Ferré Vell.

Este depósito público, bajo las citadas Oficinas, centenario, hoy sólo testimonio de nuestro ayer, sirvió de modelo para la recogida de aguas de otro mayor, que en 1906 se construyó en la Plaza Maria Cristina justo donde está el kiosco-oficinas de información turística. Éste tenía el brocal redondo con tapa de hierro lo mismo que la polea, cadena y cubo, y que durante muchos años fue centro del mercado, y de otros muchos de casas particulares. Aun recuerdo bien cuando el peón caminero se encargaba, los días de lluvia, con el azadón de desviar las aguas que bajaban ligeras calles abajo, a los pequeños cauces que conducían a los depósitos o aljibes particulares.

DOMINGO 26 DE NOVIEMBRE 1.955
GRAN TORRADA
 EN LAS INSTALACIONES DEPORTIVAS DE
 LA PORCIUNCULA

Organiza:



COFRADIA DEL SANTO CRISTO
 de S'Arenal

PROGRAMA:

11,00 - Pasacalles por la BANDA DE TAMBORES Y CORNETAS de Son Sunyer.

11,30 - "BALLADA POPULAR" (Ball de bot, Baile de salón, Sevillanas).

13,00 - MISA DE COFRADES.

14,00 - COMIDA (Lomo, pinchos, chistorra, panceta, butifarrón, pan, fruta, repostería, vino y refrescos.

15,30 - GRAN BINGO.

VENTA TICKETS HASTA EL VIERNES 24 NOVIEMBRE EN:

* PARROQUIA * Bar "EL CORREO"

* Supermercado ALDE Calle Sant Cristófol.

GENT NOSTRA
 DE LA PARROQUIA

OCTUBRE 1.995

BAPTISMES:

DIA 22:

Marco Antonio Pérez Castro
 Jennifer Gordillo Ferrari
 Juan Carlos Peset Calderón
 Javier Astorga Fernández
 Adrián Ruiz López
 Vicente José Ogazon García

BODAS:

DIA 7:

Miguel Moreno Moll / Rafaela Montes Almirón

FUNERALS:

DIA 2:

Pedro Vazquez Pérez 72 anys

PLUVIOMETRE DE LA PARROQUIA

Dia 6: 4,1 litres.

Dia 21: 37,2 litres

TOTAL: 41,3 litres.

PRIMERES COMUNIONS:

DIA 15:

Laura Ogazon García
 M^a Antonia Barrado Fdez.
 Cristian Frias Ortega
 Ana Ruiz Navarro
 Silvia Charles Rolland
 Marta Noguera Molina
 José Manuel Reina Sierra
 Juan Reina Sierra
 Pedro Barceló Rosselló

DIA 22:

Borja Palencia Villar
 Adrián Palencia Villar
 Sheila Rodriguez Cava
 Javier Ruiz Briones
 Sebastián Flexas Jacob
 Julio Alberto Pérez Castro

DIA 29:

Isabel Barrado Candela
 Laura Real Lumbreras
 Alfonso Jiménez Mota
 Sandra Ruíz López
 Antoni Dorat Wat
 José Manuel Caro Gómez
 Ernesto Gross Onieva
 Erika Gracia Garrido
 Daniel Carmona Arjona
 Miguel Angel Ponce López
 Jenifer Revuelta Gorton
 Amanda Revuelta Gorton
 Juan Jesús Revuelta González
 Noelia Lazano Cifuentes

DESDE LA PORCIÚNCULA

Por Pere Ribot Mestre



De bell nou ens trobam abocats dins la tasca educativa d'un nou curs que hem començat amb il·lusió, assenyats i sense por.

Ja ho tenim tot a punt a fi de que el Ministeri ens autoritzi per dur la Reforma Educativa endavant, es dir, que el curs que ve els alumnes que enguany fan el darrer any de Primària, 6è, comencin la Secundària i despres puguin seguir amb el Batxiller.

ACTIVITATS ESPORTIVES I TALLERS

També és per a nosaltres un objectiu molt important que els alumnes aprenguin a aprofitar el temps lliure i desenvolupin totes les seves capacitats. Son més de 200 les inscripcions a futbol, atletisme, kárate, teatre, música, fang, aeròbic, ballet i equitació.

ASSOCIACIÓ JUVENIL "ES MOLÍ"

Aquests dies veim com a Madrid han tancat un dels temples de <<la movida madrileña>> perquè hi havia menors que

consumien hatxis, a Valladolid un local de trobada de joves promovia beure esperit als menors fins a donar premi al que begués més. Aquests són dos fets que hem conegut perquè han estat notícia, però, ¿I tots els que ignoram i que ens envolten? Per això un grup de joves universitaris i professionals dediquen temps a educar per a la reflexió, la crítica i la diversió sana, barata i creativa.

Es fa els dissabtes horabaixa i mitjançant acampades mensuals. Ja hi ha més de 250 nins inscrits.

II JORNADES DE FAMÍLIA

De cada dia més n'ens adonam de la importància que té la família per a l'educació i també de les dificultats per les quals passa. Pel que, generosament, col·legi i APA col·laboram amb el Govern Balear per dur a terme les II JORNADES DE FAMÍLIA aquí a la Porciúncula. Serà dia 4 de novembre, dissabte, tot el dia, hi haurà ponents de renom internacional i especialistes en temes de família i educació. Ben aposta, i pensant en la nostra zona hem programat una de les ponèn-

cies sobre *Família i societat turística*.

CURS DE REFLEXOTERAPIA

Perquè creim en tot el que pot fer bé, i perquè la reflexoteràpia és una medicina general alternativa que, mitjançant l'estimulació de diversos punts del peu, cura els òrgans corresponents del cos, hem programat un curs des de dia 6 a dia 12 de novembre. Ho pot fer tota persona de bona voluntat i amb coneixement.

VIATGE A ITÀLIA, DE L'1 AL 9 DE DESEMBRE

APA i Direcció hem programat un viatge a Itàlia, aprofitant el llarg pont de la Inmaculada, a fi d'afavorir la convivència i l'enriquiment cultural.

Aquestes són algunes de les mostres del que feim i ens preocupa aquestes setmanes. El mes que ve, si Déu ho vol, contarem més coses. Passau-ho bé.



INSTALACIONES ELECTRICAS

Instaladora 2001 S.A.

Proyectos y presupuestos

C/ Asdrubal
Esquina Crta. Militar
Telf. 26 35 75

S'Arenal

CHAPA - PINTURA
Y MECANICA



Talleres
DEPORTIVOS

Calle Asegra, 11
Teléf. 20 77 88

(Polígono Ca'n Valero)
07011 - PALMA DE MALLORCA

TENIS ARENAL GIMNASIO

JUDO - TAEKONDO - MANTENIMIENTO
CULTURISMO - SOLARIUM - PISCINAS - TOBOGANES

Telfs. 26 31 12 - 26 38 34

MARMOLES ARENAL, S.L.

MARMOLES Y GRANITOS
NACIONALES Y DE IMPORTACION
CALIZAS Y ARENISCAS
SOLADO Y COCINA

Exposición y venta:
Carretera Militar, 277 - Tel. 26 63 25

Talleres:
C/. G, s/n - Tel. y Fax: 49 22 71

07600 S'ARENAL

TERCERA EDAD...

O sinónimo de alegría, de posible colesterol, desarreglos tensionales o acumulación de glucosa, después de la que armamos el 19 de octubre por la tarde en nuestro local social.

Esta simpática fiesta tenía como fin (en principio) un concurso de cocas, tartas etc. elaboradas y confeccionadas por nues-

cuervos! y no hable más, el desprecio es la más dulce de las venganzas para los que saben practicarlo y punto...

Volvamos a la fiesta: fue simplemente extraordinaria, pienso que al menos una vez al año debería repetirse. La cantidad de manjares depositados sobre las insuficientes mesas presagiaba tener para toda la

semana. Pues bien; si a alguien no se le hubiera ocurrido reservar un pequeño surtido para nuestras sacrificadas Hermanas de la Caridad se hubieran quedado a dos velas, pues NOS LO JALAMOS TODO.

Antes de empezar a engullir, nuestro Presidente intervino para dar las gracias a las colaboradoras del presente banquete a



tras abuelas, pero el buen tino de los organizadores desvió lo de concurso por aportación voluntaria, siendo un gran acierto ya que el esmero que pusieron nuestras respectivas, hubiera sido imposible deliberar a cual mejor. Es realmente inaudito comprender a lo que se llega cuando las cosas son voluntarias SIN ORDENES, SOLO SUGERENCIAS; lástima que este precepto se nos olvide cuando deseamos que alguien haga ésto o aquello.

No obstante siempre hay alguien que suele quebrar la ley de los promedios, como aquella Señora que al oírla cambié el calificativo de Señora por otra cosa cuando dijo: ¿cocas para que se las coman los demás? ¡yo ni loca!... pobrecita, pensé yo. Pero aquella exclamación me moló de verdad y confieso que la vigilé ¡claro que la vigilé! y si no las cató todas; casi

Esta pobre gente siempre escudada en su egocentrismo con la mentalidad de sólo recibir, repito pobrecitos, nunca sabrán lo que representa la satisfacción de dar. Con esta gente que no quiere comprender de que va la película ¡ que se la coman los



degustar, como también a las que ayudaron a la exposición en nuestras pasadas ferias de Lluçmajor. También tomó brevemente la palabra el Sr. Trías exponiendo futuros interesantes para nuestro colectivo y como guinda del pastel o el dichoso perejil de Arguiñano, Don Jorge Mulet, delegado de Sa Nostra, tomó la palabra muy brevemente también obsequiando a nuestra entidad entregando a nuestro Presidente un sobre que deduje sería una cantidad de "pasta" ya que "SA NOSTRA" que yo sepa es el único producto que vende.

Como fin de fiesta alguien debería encargarse de eliminar grasas y descargar adrenalina y quien mejor que nuestro querido Pedro, artista del teclado que con sus melodías nos hizo evocar la juventud perdida, pero nunca triste.

**Aquesta gent com sa pega
que s'aferra per a colcar;
és igual que un ciuró negre,
que tota sola s'ofega
¡ja mai se podrà integrar!**

Jaume Oliver Pelín



FONTANERIA

TALLER: Calle C, n.º 26 - Urbanización Bellavista - Tel. 49 15 79
Apartado de Correos 320 - 07600 EL ARENAL (MALLORCA)

OBRES de MESTRES



Hi ha objectes que d'una sola mirada ens atrauen, no sabem el motiu però ens agraden. Són les Obres dels Mestres Artesans.



Objectes fets segons vells procediments o, de vegades, fruit de la innovació i la creació dels artesans d'ara.

Per això la Conselleria de Comerç i Indústria del Govern Balear crea l'etiqueta de "PRODUCTES DE QUALITAT ARTESANA".

Per protegir els vells artesans i per promocionar els nous creadors. Així quan vostè compra un producte artesanal, aquesta etiqueta és tota una garantia.

LEA S'UNIO DE S'ARENAL

Aquí se vende S'Unió.

En Llucmajor

Libreria y Papeleria ROCA

C/. Parroquia, 2

Estanco C'an Paco

C/. Obispo Taxaquet, 9

En S'Arenal.

Papeleria Balears

Carretera Militar, 265

Estanco Rosselló

Carretera Militar

Papeleria Papers

C/. Sant Cristòfol, 49

Papeleria Ferrer

C/. Berga, 33(esq. C/. Vicaria)

Estanco Amengual

C/. Trencadors, 30

Papeleria Plaza

Pl. Mayor, 3

Papeleria Bahía

Frente Hotel Bahía Palma

Estanco Ses Cadenes

Carretera Militar

Kiosco Balears

Avda. Miramar - sobre el puente

Papeleria Juiz

C/. Cannes

Papeleria Sastre

Pl. Maria Cristina - esq. C/. Salud

Papeleria S. Cristobal

C/. S. Cristobal, 9

Papeleria Cristal

Diego Zaforteza, 8

Papeleria Famyli

C/. Cannes - Parada de Autobuses.

GARANTIA ARTESANA

**A l'hora de triar,
cerqui aquesta etiqueta.**

És un missatge de:

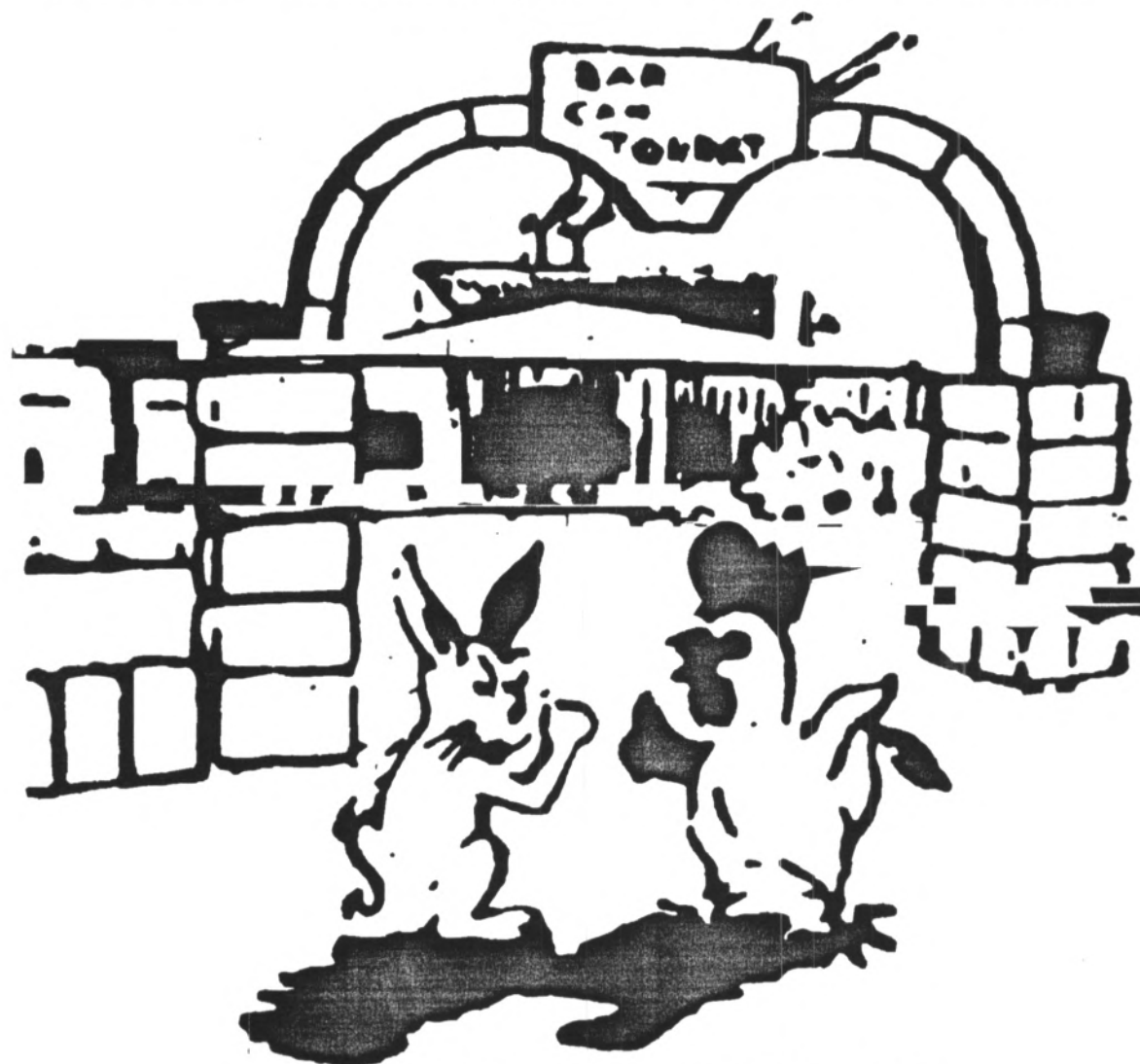


GOVERN BALEAR

Conselleria de Comerç i Indústria

Bar **CA'N TORRAT** **PARRILLA - GRILL**

Abierto todos los días
Horario ininterrumpido desde las 13 horas



CAMINO MARAVILLAS
SALIDA AUTOPISTA N° 11 TEL.: 26 20 55
PLAYA DE PALMA (MALLORCA)

EL ALCALDE LLUCMAJORER GASPAR OLIVER VUELVE A PACTAR CON RABASCO

El alcalde Gaspar Oliver, en rueda de prensa informativa, dió a conocer que había pactado de nuevo con Rabasco. Ocurría a las 12,30 horas del viernes día 3 de este mes de Noviembre.

Fue una noticia inesperada. Se sabía el PP y ASI mantenían contactos la semana anterior, ello a través de una tercera persona que no se ha revelado su nombre..

Sorprendió la decisión, dada en el mismo salón de sesiones de la casa consistorial llucmajorera. Hacía escasos días, el lunes de la misma semana, el regidor del PSOE Rafael Morales, manifestó se desmarcaba de su partido al no estar de acuerdo con varias cosas, entre ello creer no había motivo para presentar una moción de censura contra Gaspar Oliver, como se venía insistentemente rumoreando.

Y precisamente, cuando su sillón no corría peligro va y pacta con

Rabasco, un concejal que en la anterior legislatura él mismo destituyó "al haber perdido su confianza en él", había señalado don Gaspar.

Todo hace pensar el pacto hecho público ahora viene de lejos y la decisión de Rafael Morales, precipitó anunciarlo y hacerlo efectivo.

Con esta decisión Gaspar Oliver y el PP han quedado bastante malparados en nuestra zona turística.

No es nada descabellado vaticinar que posiblemente nunca más, pasada esta legislatura, vuelva dicho PP a gobernar, ni en mayoría ni en minoría. Al tiempo, señoras y señores.

A no ser que la cosa se tome a guasa. Que no es para tomarsela de esta guisa. Hay mucho en juego, entre ello la dignidad de ser la primera autoridad civil municipal y, entre otras, una deuda municipal de al parecer superior a los dos mil millones, quince millones más o quince millones menos. Que

tampoco se trata de "mirar molt prim".

De todas formas, desde estas columnas seguimos deseando lo mejor para el gobierno municipal llucmajorer.

Pero, la verdad, hay decisiones que no se comprenden. Y lo de Gaspar Oliver de pactar, de nuevo, con Rabasco es bastante inexplicable. Muy diferente sería si se hubiese efectuado el pacto para evitar una moción de censura, anunciada, pero que se había difuminado con lo de pasar el joven arenaler Rafael Morales, al grupo mixto.

O bien en política y en este caso se ha aplicado aquello de todo vale para salvar la alcaldía, o esta revista no sabe de la misa la mitad. El tiempo, fiel justiciero, dará la razón a quien corresponda

Redacción.

RUEDA DE PRENSA EN EL AYUNTAMIENTO Llucmajor, 3-11-95

Hemos sido convocados por el consistorio para informarnos de un asunto del que no teníamos ni idea.

Empieza el alcalde justificando ésta rueda de prensa a raíz del artículo publicado en la prensa de hoy en el que se dan a conocer las palabras del senador y cabeza del PSOE en Llucmajor, Antoni Garcias, referente al cambio de Grupo del Sr. Rafael Morales.

Según las palabras de D. Gaspar Oliver, se llega a un acuerdo CONSENSUAL con ASI, para poder gobernar en minoría frente a las OBSTRUCCIONES de la oposición.

Es un pacto de NO AGRESIÓN, olvidando los intereses personales o de partido en bien de los intereses municipales. Se defiende el Alcalde de todas las acusaciones de corrupción que se le hacen en cuanto a la compra de un regidor tráfuga, no negando la posibilidad de emprender acciones legales en contra de sus difamadores.



En el centro Gaspar Oliver y Rabasco

En lo que se refiere a la mención del "peso" del asunto Club Náutico Estanyol que mencionan unos asistentes a la rueda de prensa, el Sr. Oliver responde que, efectivamente, se ha recibido solicitud de Licencia de obras, pero que éste no es el momento adecuado para tratar de ello, pues la reunión se ha convocado con el fin de informar del PACTO CON ASI.

Don Joaquin Rabasco tomó la palabra para decir lo mismo que ha dicho el alcalde, justificando este consenso por el peligro de INGOBERNA-

LIDAD que ha suscitado la traición de un regidor socialista. (¿ ?). ASI siempre hizo y hará crítica constructiva y que quede bien claro que el señor Morales no representa a nadie salvo a sus intereses personales y que hay que reconocer todos los sacrificios que éste proceder representa para el PP y para ASI.

El pobre redactor asistente al ACTO, pide humildemente perdón a los lectores de S'UNIO DE S'ARENAL, por

haberse dormido en el preciso momento en que se daban las explicaciones justificativas y convincentes del PACTO DE CONSENSO y no haberse podido enterar exactamente de en que consistían.

O sea que, cavilando sobre lo oído llega a la conclusión de que si ahora el PP tiene un socialista menos en contra, ¿ para qué necesita un aliado más a su favor ? Uno es tan tonto que no lo entiende y suplica que la próxima vez manden a otro.

FOTO MEYER

C/. Singladura, 25 - S'ARENAL - TEL. 26 72 45
C/. Padre Btomé, Salvá, 14 D - LAS MARAVILLAS S'ARENAL - TEL. 26 36 16
C/. Dameto, 6 - PALMA - TEL. 73 10 47

- Revelados i h.
- Ampliaciones.
- Reproducciones.
- Fotos carnet 5 m.
- Reportajes foto y video
- Venta material fotogr fico, etc..

¡Coma como en casa!

Con nuestro menú diario o nuestra variada carta

- CARACOLES
- PAELLA
- SOPAS MALLORQUINAS
- FRITO MALLORQUIN
- LOMO CON COI
- PALETILLA DE CORDERO
- CALLOS
- ETC..

LUNES CERRADO

DOMINGOS Y FESTIVOS CERRAMOS A LAS 17 H.

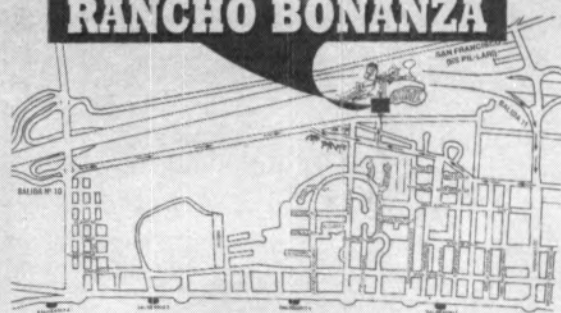
RESTAURANTE - BAR



TEL: 26 10 87

...Coma como en casa en

RANCHO BONANZA



RESTAURANTES

DONDE LA FIESTA BRILLA MAS



nº 1

Bodas
Comuniones

nº 2

Fiestas
Cumpleaños

nº 3

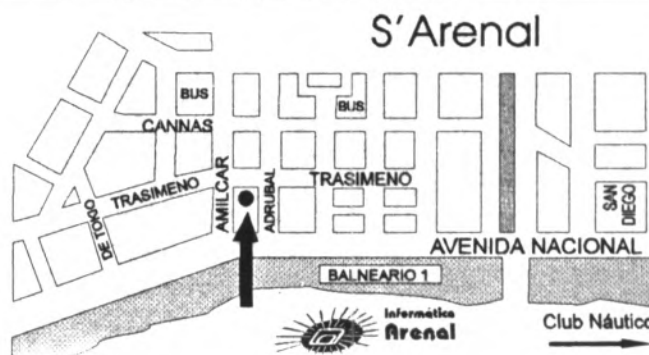
Elija su menú y uno de nuestros TAI-TAI
a los telfs. 26 51 00 26 41 50 y Fax. 74 30 19



Informática Arenal

- ASESORAMIENTO
- CURSOS DE FORMACIÓN
- ORDENADORES
- PERIFÉRICOS
- CONSUMIBLES
- SOFTWARE
- SERVICIO TÉCNICO
- FINANCIAMOS SU COMPRA

C/. TRASIMENO, 50
07600 - S'ARENAL
Tel/Fax. 26 23 51
Móvil. 908 537 466



S'Estanyol y la Moción de Censura,

Poco hemos escrito sobre el problema que ha supuesto para Gaspar Oliver la ampliación de las instalaciones del C.N. S'Estanyol, porque problemas tenemos más que suficientes en S'Arenal para dedicarnos a airear los de los demás, aunque nos interesen más por vecindad municipal que no por otra cosa.

Pero en cuanto hemos oído que la cosa puede desembocar en moción de censura para el gobierno llucmajorer, que es en parte el gobierno s'arenaler, la cosa ya cambia y por ello hemos encargado a nuestra redacción un pequeño informe que les ofrecemos a continuación.

C.N. S'ESTANYOL

Esta Revista, a lo largo de sus casi siete años de vida, acudió en varias ocasiones hasta S'Estanyol, para hablar de aquel bello rincón mallorquín llucmajorer, en sus diversas facetas. También del Club Náutico del lugar. Un club con muchas actividades y desarrollo, lo cual desembocó hace ya varios años en tener que plantearse, sus dirigentes, en proceder a la ampliación del puerto deportivo, dado que el actual es insuficiente para atender todas las demandas.

Se tuvieron que superar muchas dificultades económicas, antes de poder ir pensando en proyectos de ampliación. Pero todo llegó. Se pactaron deudas y mejoraron aspectos de algunas de las actuales instalaciones. Se proyectó la ampliación, se confeccionó el debido proyecto. Se elevó a las autoridades correspondientes, para pedirse las debidas autorizaciones.

Y los actuales dirigentes del club, encabezados por Antonio Ginard, manifiestan tener los debidos permisos. Hay oposiciones. Hay manifestaciones en contra. Se van contratando ventas de amarres. Hay mucho en juego: millones de pesetas, futuros puestos de trabajo, progreso y la financiación de las obras cubierta. "Hay transparencia total y las cuentas están auditadas" dice el presidente Toni Ginard a esta Revista, de ello hace dos meses.

Y comienzan las obras, La semana después de la tradicional "Darrera Fira" de Llucmajor. Este último mes de octubre.

Vuelve a haber movilizaciones en contra de las obras. Los periódicos de tirada regional convierten la problemática de S'Estanyol en el tema estre-



Toni Ginard presidente del C.N. S'Estanyol

lla. Incluso es noticia de primeras páginas. Y el alcalde Gaspar Oliver decide parar, como medida cautelar, las obras. El Ajuntament de Llucmajor tiene pedido desde el mes de julio un informe jurídico al Consell Insular de Mallorca. Este no llega. Al fin, el presidente de la Comisión del CIM, Francesc Quetglas, lo hace llegar. Y, además, habla telefónicamente con Gaspar Oliver. Hay que parar las obras.

La problemática se agrava por momentos.

El presidente Ginard manifiesta su contrariedad. Aquí se puede repetir el "caso Son Antem". Lo que pasa es que la promotora de Son Antem no pidió indemnizaciones. ¿Las pedirá el C.N. S'Estanyol?

Esta revista ha preguntado a Ginard. Y Ginard nos muestra un informe jurídico del prestigioso y reconocido letrado Miguel Coll Carreras. El informe de Coll Carreras es extenso. Nos quedamos con una parrafada que dice lo siguiente:

CONCLUSIONES:

Primera.- Las obras de ampliación

del puerto deportivo promovido por la asociación consultante, al amparo de concesión administrativa demanial otorgada por la Consellería de Obras Públicas y Ordenación del Territorio, no necesitan licencia municipal de obras, en tanto se ejecuten en el "mar territorial", mediante la ganancia de terrenos a dicho "mar".

EXPEDIENTE Y DENUNCIA

Por otra parte y por escrito, el alcalde Oliver se ratifica en la paralización de las obras. La obra motivo de la infracción es el de movimiento de tierras.

Aquí, en toda esta problemática entrará en juego la Ley de Disciplina Urbanística. El valorar en toda su dimensión los permisos que ya tiene concedidos anteriormente el Club Náutico, en especial la de cuando en "fecha 18 de enero de 1990 se instó al Parlament Balear, la concesión administrativa correspondiente".

Existe, al parecer, un juego de fechas que podrían dar vueltas a la tortilla. A saber, dicha 18/1/1990. Otra de 23 Octubre del mismo año y otras del 17 de noviembre, también de 1990. Esta última es la que se publica en el BOCAIB una Ley, o se modifica parte de la existente, y que podría afectar ahora a dichas obras del Club Náutico S'Estanyol.

Las autoridades correspondientes y las Leyes en vigor hablarán.

Ultima Hora: Ya este número en maquinas nos enteramos de un Auto Judicial por lo que el Tribunal Superior de Justicia de Baleares ordena la suspensión de las obras de ampliación del C.N. S'Estanyol.

Redacción

QUI DIA PASSA ANY EMPENY

Diari d'un arenaler trotaire

Diumenge 1, d'Octubre.- Primer dia i primer diumenge del mes. Dia primaveral de tardor, amb platges plenes de gent. Perd el Mallorca.

Dilluns 2.- Si ahir va fer un dia primaveral, avui fa calor.

Dimarts 3.- Emboirat. Quatre gotes, Xerram amb D.Toni Arbós del MEC sobre l'Institut. Tot segueix igual.

Dimecres 4.- Començam l'Extra de Fires.

Diumenge 8.- A Llucmajor Trobada de Bandes de Cornetas i Tambors. Hi anaren les dues de S'Arenal. Perd el Mallorca i S'Arenal.

Dilluns 9.- Terremoto al Japó amb molts de morts.

Dimarts 10.- Avui m'enter que Catalina Cirer -sa consellera- ha estat mare. Gran aconteixement ciclista a la nostra platja. Es presentat el Tom VI de l'Història de Llucmajor.

Dimecres 11.- Ahir un mecànic de Son Ferriol es va cremar. També ahir va esser atracada una agencia de canvi de monedes a Ca'n Pastilla. Pas per davant L'Oficina de Turisme i la veig tancada.

Dijous 12.- Festa de la Mare de Deu del Pilar. També festa de La Raza. La Guàrdia Civil de S'Arenal festeja a la seva patrona. Ahir vespre es va aturar la guerra a Bosnia.

Divendres 13.- La notícia del dia és el Juez Moreiras. També l'expressió-dent Canyellas.

Dissabte 14.- Surt l'extra de fires amb 100 planes. S'inaugura la Mostra de Llucmajor on S'Unió com cada any hi té un Stand.

Diumenge 15.- Avui es Sa Darrera Fira, que ha estat molt concorreguda. Mes que els altres anys. Va fer quatre gotes i en canvi a S'Arenal no va ploure gens.

Dilluns 16.- Es Firó.

Dimarts 17.- Al Saló d'Actes de la Porciúncula es va fer una reunió per erradicar la delinqüència de la Platja de Palma.

Dimecres 18.- Plenari a l'Ajuntament de Llucmajor amb una forta moguda, amb motiu de les obres d'ampliació del Port Esportiu de S'Estanyol. L'oposició amenaça amb una moció de censura.

Dijous 19.- El Batle Gaspar Oliver ordena la paralització de les obres de s'Estanyol.

Divendres 20.- Avui és dissabte de Ses Verges, una festa típica mallorquina.

Dissabte 21.- Avui ha plogut a portadores. Tots els carrers de S'Arenal pareixien rius.

Diumenge 22.- S'Arenal de futbol perd a Soller per 10 a 0. Se celebra el DOMUND. A Son Ferriol trobada de

la Germandat de Donants de Sang.

Dilluns 23.- Sa Cofradia del Sant Crist prepara una diada a La Porciúncula.

Dimarts 24.- Han començat a passejar pels nostres carrers les primeres gents del INSERSO d'enguany. La Revista té accés als primers noms de persones que hauran de formar part d'un jurat, si els toca en sort.

Dimecres 25.- Passegem per la platja. Hi ha molta gent i uns jardins que donen pena.

Dijous 26.- Bon dia de sol. La premsa, avui xerra de Moció de Censura contra el Batle Oliver.

Divendres 27.- No volem dir que sa platja està plena de gent, perquè no és cert. Però sí qui hi ha gent que es banya i pren el sol i és que fa un dia molt bo.

Dissabte 28.- Fa molta calor.

Diumenge 29.- Primeres Comunions a l'Església i derrota del S'Arenal de futbol a dins ca seva.

Dilluns 30.- Els diaris duen el nombrament de Tolo Sbert com a President del Joves Empresaris de Mallorca.

Dimarts 31.- Ahir vespre plenari a Llucmajor durant el qual va dimitir com a concejal socialista Rafael Morales, passant al Grup Mixt.

ASAMBLEA COMARCAL DE DONANTES DE SANGRE



El pasado domingo día 22 de Octubre, en Son Ferriol, tuvo lugar una Asamblea Comarcal de Donantes de Sangre a la que acudió un elevado número de personas entre donantes y simpatizantes.

Allí pudimos ver gentes de S'Arenal, Es Pillari, Sant Jordi, Son Ferriol y de todas las localidades cercanas.

En la Iglesia Parroquial ferriolense tuvo lugar el acto litúrgico que fue seguido por un gran número de fieles que abarrotaban el templo, como



puede verse en varios flashes de nuestro colaborador Juanmi.

Una vez finalizado el acto religioso y entregadas algunas distinciones,



los asistentes se convirtieron en comensales y dieron buena cuenta de unas succulentas viandas, entre comentarios y el buen humor que caracteriza a esta agradable gente que forma el colectivo de Donantes de Sangre.

Enhorabuena a todos y en especial al alma mater de esta comunidad que con tanto acierto y tesón preside nuestro buen amigo Victor Gistau, un excelente periodista, ahora no afecto a ninguna publicación, que nosotros separamos.

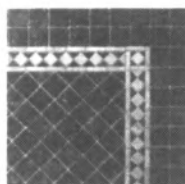


Soluciones Avanzadas

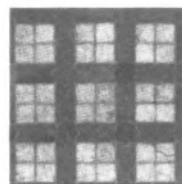
Porque conocemos las exigencias de un buen profesional: calidad, prestaciones y buen gusto.

Seguro que le interesará conocer nuestra gama de productos destacados por su resistencia y dureza, especialmente ideados para facilitar el día a día y garantizar el uso y disfrute de sus clientes, sin problemas y durante muchos años.

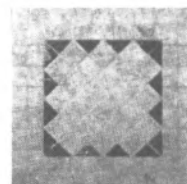
Para que su establecimiento esté a la altura de sus exigencias le damos la respuesta más completa y satisfactoria, visítenos.



Verde Malaquita



Marfil-Terracota



Rosa-Negro

Pavimentos naturales antideslizantes



**almacenes
femenías.s.a.**

Azulejos y Pavimentos

Polígono Son Castelló:

Vía Asima, 1. Tel: 430484 - 430495.

Fax: 206998

Llucmajor:

Ronda de Migjorn, s/n

Tel: 660856, Tel/Fax: 660701

El Arenal:

Diego Zaforteza, 3

Tel: 491650 - 491611. Fax: 491558

PANORAMICAS FERIALES LLUCMAJORERES

Un año más las ancestrales ferias llucmajoreres alcanzaron máxima notoriedad la diada de "Sa Darrera Fira". Exposiciones diversas. Un gran gentío. Feria y fiesta por todas partes. Llucmajor pareció, por unas horas, una ciudad invadida. Pero, invadida por gente amiga toda.

Una diada del todo brillante. Solamente, y por poco, el tiempo intentó estropear la gran diada. Volvió a lucir, maravillosamente, el sol.

Y como cada año, las autoridades provinciales presentes. Junto al Alcalde Gaspar Oliver, estuvieron Cristófol Soler y Joan Huguet, presidentes respectivos del Govern y del Parlament Balear.

Hubo algún que otro Conseller y varios Directores Generales de la Comunidad Balear. Alcaldes de municipios vecinos. Gentes de todas las clases sociales. Llucmajor, capital de Mallorca por unas horas.

A continuación ofrecemos diferentes tomas fotográficas del día de "Sa Darrera Fira".
"S'unió de S'Arenal" estuvo allí.



Parte de la Presidencia de la tradicional comida de ferias. Soler, Huguet, Oliver, Gamundí. Acompañados de sus respectivas señoras.



Los regidores Juan Jaume y Rafael Gómez, Amau Tomás, Francisca Nicolau, Ana Terrones.



El popular humorista Andreu Noguera se llevó buen número de revistas atrasadas de "S'unió de S'Arenal"



Dos regidoras, dos caras bonitas. Antonia Suñer y María Nicolau. Al fondo el ex-alcalde Miguel Clar



Fotografiamos juntos al presidente Joan Huguet y al pintor José Manresa, este con su esposa Pedrona



La popular artista Paquita Cañellas ante el stand de "S'unió de S'Arenal".



El escritor Josep Sacarés visitando el stand de nuestra revista.



“Sa Mostra Lluçmajorera” volvió a ser tema estrella.



Una muestra del concurso-exposición de ganado



El presidente Cristófol Soler saludando al areñaler José Oliver.



El alcalde Gaspar Oliver y regidores inaugurando “Sa Mostra Lluçmajorera”. Aquí, en el stand de “Regalos Sales” de S’Arenal.

**Más información gráfica de Ses Fires en
páginas 48 y 49.**

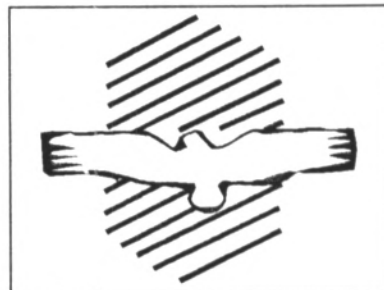


Un gentío por todas partes

ASCENSORES
ASPE S.A.

MONTAJE
Y
CONSERVACION ¡NUESTRO ASCENSORISTA!

MARINETA, 7 - TEL. 44 05 00 - S'ARENAL (Mallorca)



winterthur
SEGUROS

Carretera Militar, 256.
(Junto VIATGES S'ARENAL)
Telf. 26 22 22

Proteja
SU CASA
con:



winterthur
jubilación



Mi MUEBLE

MUEBLES AUXILIARES

Amueblamiento Infantil - Juvenil

Módulos y Librerías para Salón - Comedor

Murales de espejo para entradas

Conjuntos para Salas de estar

Tresillos, Rinconeras y Sofás Cama - Nido

C/. Ejército Español, 7

Tel. 26 16 29

Particular: Tel. 26 13 91

S'ARENAL

(Mallorca)

 **Ciclos** 
Quintana

RECAMBIOS,
REPARACIONES

Y VESTUARIO CICLISTA

SAN CRISTOBAL, 20 • TEL.: 74 39 25
07600 S'ARENAL - MALLORCA

ESPIGOLANT DINS L'ANTIGOR (V)

Per Jaume Alzamora Bisbal



Mots i dites

A ase magre, tot són mosques. -

Una desgràcia mai ve tota sola.

A casa de moltes boses, totes buides. -

Si tothom fa des seus, mai sol anar bé.

A Infant i ca, qui bé les fa. -

Tant es petits com es cans, coneixen qui els estima.

Deu no paga de garrot. -

Déu no és injust.

Des teu pa faras sopes (o llesques). -

Ja t'he arreglaràs.

Amb tota sa seva còrpora. -

Amb sa força de tot es seu cos.

Amb un dit an es cul i s'altra a s'oreia. -

Deixar un assumpte humillat i sense voler sentir res més.

Amb una pedra fa dos tirs. -

Amb un mateix tir mata dos pardals (gorrions).

Infinitius

Donar-li a ses cames. -

Començar a correr.

Donar-se al dimoni (diable). -

Desesperar-se.

Fer creure la a per la b. -

Enganyar.

Fer caritat al dimoni. -

Esforçar-se inutilment.

Anar a anduar. -

Caminar sense nord.

Anar a buidar es setri. -

A fer pipi, a orinar.

Anar a ca ses dones que fumen. -

A cases de prostitutes.

Animals

Estar com es ca i es moix. -

Que sempre es barallen.

Estar més satisfet que un ca amb un os. -

Estar contentísim

Anar com un ca sanat de fresc. -

Amb molta de por.

Anar i venir com sa coa de s'ase. -

Amb molta de inquietud.

Anar-se'n an es llit com ses gallines. -

A jeure molt dijorn.

Refranys

Lo que no vols per tu, no ho vulguis per a ningú. -

No fasis mal an es altres i no t'hen faran a tu.

Més val tort en ma, que cent mil volant. -

No deixar una cosa bona segura,
per altres igual i nomes possibles.

Mesura de caçador, no te fixador. -

En questió de peces cobrades, no són massa fiables.

No és igual repicar que tocar de mort. -

Cada cosa té es seu temps i hi ha que sebre estar
a ses verdes i a ses madures.

Només mos recordam de Santa Barbara quan trona. - Acudim

a qui mos pot ajudar, nomes quan estam apurats.

*Pescador de canya i moliner de vent, no ha mester cap notari
per fer testament.* -

Ambdos són negocis de poca ganància. -

De doblers i de bondad, la meitat de la meitat. -

És bò saber valorar positivament aquest caires, perque amb
aquest extrems es sol bravetjar moltet.

*De dona que sap llati i de mula que fa iii,
libera me domine.* -

Si sa dona és més sabuda que s'homo aquest ho
sol passar molt punyetero.

Temps

De Tots Sants a Sant Martí, sembra si vols collir.

Els Morts passats, grans estojats.

Després de Sant Martí, deixa l'aigua i beu el vi.

Llaurada de Tots Sants, mata la mala herba dels camps.

Per Tots Sants, les olives a les mans.

Setembre a sembrar raves i Novembre a sembrar faves.

Faves sembrades es dia des Morts, ses bajoques

llarges i es besons forts.

Pes Novembre casament i per Sant Josep hi ha augment.

Cançons

Una fadrina brodava
llavors el tornava desfer
per tenir feina que fer
quan s'enamorat hi anava.

Dalt una oliver estic
collint ses olives bones.
De Llorito són ses dones
que cullen dins Son Antic.
(Cancó de collir oliva).

Ses al. lotes de Bunyola
quan se'n van a confesar
diuen a n'es capellà
no vull jeure tota sola.

Tant alabaran sa peça
que a vere-la vaig anar,
i la vaig acompanyar

a una olla gran que vessa.

Com sa veinada em dirà:

Dona'm un poc d'oli,

jo li respondré tot dret:

Saps que en tenia de fred

per dins aquell olivar,

ses ungles hi vaig deixar.

Si les vols anar a cercar

ja te'n donare un poquet.

(cancó de collir oliva)

Ho tenc de dir a n'es senyor
que es majoral que mos mena
sempre mos té d'alt s'esquena
sa llendera des tambor.

(cancó de collir oliva)



Declaracions del Batle de Palma a la visita oficial del President Soler a l'Ajuntament.

MAJOR COL·LABORACIÓ ENTRE L'AJUNTAMENT I EL GOVERN

El President de la Comunitat Autònoma, Cristòfol Soler, visità oficialment l'Ajuntament de Palma el passat més d'octubre, per tal de mantenir una reunió de feina amb el Batle Joan Fageda i els membres del govern municipal.

A l'acte de recepció al President, en el saló de Sessions, el Batle de Palma pronuncià un discurs, en el qual se referí a diferents aspectes de la nostra realitat ciutadana. En destacam alguns:

"Palma, des de la vocació de ciutat oberta i la realitat de la capitalitat de la nostra Comunitat, vol representar els afanys i l'esperit de progrés i concòrdia dels ciutadans de les Balears.

La visita del President respòn a una molt clara demanda ciutadana, en el sentit de fer del diàleg entre les institucions i la col·laboració i la feina en comú el punt exclusiu de referència per trobar les respostes adequades als reptes que la nostra societat té plantejats.

És l'única manera de treballar per la consecució del mandat que ens han atorgat els ciutadans que coneixem i volem desenvolupar, en la que no hi ha espai per les confrontacions inútils que no cerquen altra cosa que un incert rèdit polític,

curt de mires absent de l'ambició de la política entesa en la seva més noble accepció.

L'objectiu de la col·laboració i la feina estretament unida és, ara, potser més important que en qualsevol altra situació, en els moments actuals, quan la dinàmica de la nostra societat ens reclama també una nova dinàmica d'actuació institucional.

Com coneixeu molt bé, President, els Ajuntaments de tot Espanya estam immersos en el debat que ens ha de dur a configurar un nou model de relació entre les diferents instàncies institucionals, per tal de millor respondre a les demandes ciutadanes.

La consolidació del model autonòmic del nostre país ha acostat una part de l'administració a la realitat de cada comunitat, però també ha afectat el paper d'un escaló essencial en la nostra arquitectura institucional, com és el dels ajuntaments, el primer, per més pròxim, punt de referència dels ciutadans. La responsabilitat d'aquesta proximitat ha provocat la necessitat de prestar uns majors servicis als ciutadans i, en conseqüència, una major dificultat econòmica per fer aquestes prestacions.

En el si de la Federació Espanyola de Municipis i Províncies, els ajuntaments tenim un clar objectiu: l'establiment d'un gran Pacte Local de caràcter polític i territorial que permeti abordar d'una manera homogènea les competències i la posició dels ajuntaments en el conjunt de les administracions de l'Estat, per tal de comptar amb els recursos suficients per fer front a l'exercici de les competències municipals, fent efectiva la garantia constitucional de suficiència financera.

Aquest objectiu té encara una dimensió de major exigència en un municipi com el nostre, ja que el fet de ser una capital turística condiciona decisivament el nivell de servicis, i, en conseqüència, el nivell de les despeses.

El rigorós coneixement que en teniu de la nostra realitat fa innecesari l'ús de qualsevol dels molts exemples que podríem trobar, i em permet expressar la seguretat de poder comptar amb les vostres aportacions i el suport del vostre govern per tal d'assolir aquest objectiu de primer ordre per a la nostra administració municipal."

SA FESTA DE SES VERGES

Antany aquesta festa se celebrava amb moltíssim d'esplendor i naturalment amb moltíssima ironia entre el verjos i verges ja un poquet crescuts.

La data de la celebració d'aquesta festa no la sabem ni poc ni gens, però del segle passat i publicada en la *Ignorància* ha arribat a les nostres mans, gràcies a Toni Galmés aquesta sentència popular que deia:

“Quantes n'hi ha que fan festa per les verges i no ho són.”

Temps enrera era una obligació i ademés un gran honor d'arribar verge al matrimoni. Per altra part, llavors, el matrimoni abans de ser un estat era una fita. Sembla que avui això no és així i encara essent un poc atrevit diria que la cosa ha canviat tant que lo que abans era un honor avui s'ha convertit en “una vergonyeta” per moltes fadrinetes.

Record perfectament que un any, ha plogut desde llavors, vaig donar els “molt d'anys” a una amiga que tenia enamorat, i me va contestà: “Molts d'anys no, enguany i prou”.

Malgrat lo dit, en el llibre *Aplec de Pautes de Cultura Mallorquina*, del que és autor l'esmentat Toni Galmés es diu el següent:

“Se conta que fa molts d'anys, que un carboner baixava de la barraca de la sitja, que tenia davers el bosc de Massanella, aixecat damunt la somera amb beaces, duguent a batiar dues ninetes. A una la tenia a la part de davant i l'altra a la part de darrera: la dona havia tengut bessonada. En passar per les cases se topà amb l'amo i aquest li preguntà: “On duis aquestes dues vergetes”.

I el carboner li respongué: “Escoltau, l'amo: la de davant se cert que ho és, perquè no l'he perduda de vista; ara la de darrera ... qui ho sap?”

Era, aquest de la virginitat, un gran problema per les minyones d'aquell temps, i així en Pep d'Aubanya, en un *Ferit d'ala* i parlant d'aquesta festa diu: “... ses dones, d'una part,

volen fer festa, es temps que aquells que les donen el molts d'anys, fan tot quan poden perquè no en facen”.

Però deixem de moralitzar i anem a lo que recordam de la nit de verges d'ara fa un grapat d'anys.

El primer que hem de fer notar és que la festa de Ses Verges, només se celebra a Mallorca. A la resta d'Espanya d'això no en sabem ni mè ni perdiu, ni tan sols a les illes germanes de Menorca i les Pitiuses.

Per fer sa festa es necessitava aquestes coses:

Una berganta presuntament verge.

Bunyols i vi blanc.

Música.

I un estol de bergantells disposats a fer bulla.

Les famílies de les donzelles, per si un cas, es preparaven d'una bona greixonera de bunyols o ensaïmades fregides, vi blanc i qualche galleteta.

A n'es meu poble hi prenia part la Banda Municipal de Música, encara que molt dividida. De la mateixa es formàvem diversos grupets que estaven a l'abast dels qui els volguessin llogar i, si no, qualche guitarra, violí etc. Les cantades eren també sovint protagonistes, malgrat no fossin un “mirall de bona veu”.

Les serenates començàvem horabaixenc i acabaven ja a trenc d'aua. Amb el silenci i la serenor de les nits de les viles sense cotxes, ràdios ni televisió, els cants i els sons de les serenates feien que, tenguesis o no verges a ca teva, era molt difícil poder aclucar un ull.

Ara pareix que després d'un petit lapsus de temps, la festa reverdeix i a S'Arenal, al pati de l'església i als locals de la Tercera Edat, s'han organitzat saraus i bulla.

Gràcies a Déu.

Santi Casino

La artista de origen llucmajorer, Cati Aguilo remitió una tarjeta de felicitación a nuestra Revista y nos envió una nota en la que desea agradecer a todo el pueblo de Llucmajor, vecinos y amigos el extraordinario recibimiento de su exposición en las últimas Firas de Llucmajor. Una exposición que según noticias recibidas por S'Unió de S'Arenal fue de un total éxito, y para muestra un botón, se vendió todo, incluso se ofertó para el bue-nazo de Gaspar, el marido de Cati. En fin Cati, que sigan los éxitos.

LEA S'UNIO DE S'ARENAL



expert



ELÉCTRICA

Calafat

CRISTOBAL CALAFAT JUAN

**INSTAL·LACIONS - SERVEI TÈCNIC - ELECTRODOMÈSTICS
OBJECTES DE REGAL - CLUB DE VÍDEO**

C/. Sa Fira, 3 - Tel. 66 19 01

Particular: Ronda Migjorn, 90 - 2ón. - Tel. 66 06 08

TRANSPORTES MANRESA

**SERVICIO DE AGUA POTABLE A DOMICILIO.
POZO PROPIO**

Número Registro Sanitario 2700319 PM

**SERVICIO EN LLUCMAJOR Y S'ARENAL
Teléfono 66 06 40**

TENIS ARENAL

**Bodas - Comuniones -
Banquetes
Reuniones de empresa
Pida presupuesto - Marco
Incomparable**

**Tenis - Bowling - Squash
Tel. 26 31 12 - 26 38 34**



EXCLUSIVAS DE FONTANERIA FONTBLANC

Se muda. El negocio que tan acertadamente dirijen el matrimonio Antonio Adrover y Julia Llopis, dentro de poco tendrá nueva ubicación.

Será en la esquina de las calles

Tomás Rullan y Cannes.

TODOS CONTRA LA DELINCUENCIA

Así rezaban unos folletos que fueron repartidos con profusión repartidos por toda nuestra zona arenalera.

El motivo no era otro que hacer frente a la quizás creciente y vetusta peste de la inseguridad ciudadana. Y es que como dicen los organizadores no es bueno que nuestros visitantes sean esquilmados cada dos por tres, ni que quienes vivimos aquí estemos continuamente expuestos al desahucio ladronil de quienes se han instalado aquí, haciendo del robo y del timo su modus vivendi.

La reunión estuvo convocada por la mayoría de entidades de nuestra zona, representativas del vecindario, aunque en honor a la verdad ni estaban todos los que son, ni son todos los que estuvieron. Es decir que sin sobrar nadie, convendría tampoco despreciar a nadie.

En concreto, esta Revista se enteró del acontecimiento por estos folletos

antes mencionados, y en cambio televisiones y periódicos palmesanos fueron invitados e informados a fondo.

Pero esto no es ni será óbice para que S'Unió no se sume, si se hace como Dios manda, a la plataforma que parece se quiere formar. El mismo caso de esta Revista sabemos que ha sucedido con alguna que otra entidad.

La reunión celebrada el día 17 del pasado mes, tuvo lugar en el Salón de Actos de la Porciúncula y a ella acudieron unas trescientas personas.

En la mesa presidencial se pudo ver al Presidente de la Asociación de Cambistas, Presidente de la Asociación de Vecinos de la Playa de Palma, del FEPAE, además del Presidente de la Asociación de Hoteleros y al dinámico comerciante Arturo Para.

En esta reunión se acordó exigir: La erradicación de la delincuencia en nuestra zona.

El aumento de los efectivos policiales.

Una actuación enérgica de la policía.

Una actuación más ágil y efectiva de la justicia.

Seguridad para los grupos de personas más desprotegidas.

Una mayor colaboración ciudadana.

La salvaguardia de la imagen turística de la zona.

Y para ello se propone:

La construcción de una plataforma contra la delincuencia.

Instar a la sociedad civil a participar en esta plataforma.

Entrevistarse con las autoridades competentes.

Y para finalizar una solapada amenaza. Si no se obtienen resultados positivos de estas primeras acciones, puede llegarse a las movilizaciones.

ESTIMAM AL NOSTRE POBLE?.

Moltes de vegades, quan veim o sentim opinions de les gents de S'Arenal, mos demanam si els que formam aquest col·lectiu, sentim un poc de lo que antany es deia patriotisme i que no és altra cosa que un amor ver-tader per sa nostra terra.

D'entrada, ja veim que el nostre poble, molts de mils d'habitants censats a la nostra contrada estan mesclats i tal volta influïts per un altre tant de persones que només treballen aquí. Es, pot ser, el nostre gran problema. Nascuts a S'Arenal i amb entitat de poder fer coses importants, no som massa. Davers els anys seixanta, S'Arenal com diu en Tomeu Sbert encara s'escrivia amb minúscula. I es possible que aquells fosen els ver-taders arenalers.

Quantes persones nascudes fora d'aquí i residents sempre al nostre poble se senten ver-taders arenalers?. Qualcú un dia va dir: "Quan penseu amb el vostre poble no penseu amb el que el vostre poble pot fer per vosal-

tres, sinó amb lo que vosaltres podeu fer pel vostre poble".

A S'Arenal el que passa és que són poquets els qui es plantegen les coses segons aquesta màxima. Poquíssims els qui pensen en lo que poder fer per S'Arenal, sinó en lo que poden treure

per posar-se morens, i els polítics. . . que en direm dels polítics. Els de Palma dubt que sàpiguen on cau S'Arenal, els de Lluçmajor mos tenen com a gent de segona mà i per ambdós som el darrer mot del credo.

Si ja tenim una mala papereta amb sa nostra divisió administrativa, en no tenir Ajuntament propi, el mal s'agreuja amb la total falta d'arenalers que vulguin fer feina pel poble. I així podem dir amb tota claredat que Fempla i demés Associacions de Veïns o lo que sia, són més noms damunt el paper i per fer-se la foto en assemblees o a reunions que a res fins ara condueixen, que agrupacions de persones que volen fer coses pel poble.

A S'Arenal hi falten patriotes. Hi manca gent que no consenti l'abandó total en que mos trobam.

Cal que hi hagi més patriotes. Patriotes arenalers. Es una necessitat urgentíssima.

En Ramonet.



S'Arenal vist des de Son Veri Nou d'aquest poble de vora mar. I així els hotelers, molts d'ells, tracten d'omplir els seus establiments de turistes atrets per la bellesa de la nostra platja; els comerciants miren d'aprofitar les miques que cauen de la taula dels hotelers venguent ulleres de sol i ungüents



Noviembre 1970

Hasta el día 31 de octubre ha funcionado en la zona de S'Arenal de Lluçmajor, un servicio diario público de limpieza de vías públicas. Tres hombres, desde junio, carrito y escoba y pala, por primera vez, han cuidado de tener más presentables nuestras calles.

Las aguas sucias que corrían por el cauce del Torrent de Son Verí, desembocando en el Club Náutico, han dejado de verse. La instalación del alcantarillado público ha sido la solución. Los hoteles, con desembocadura trasera en dicho torrente, han empalmado a la red pública.



Los triunfos del U.D. Arenal en 1970, solían desembocar en alguna que otra cena. Aquí vemos a Oliver (padre), Frau, Amengual, Martí, Capó (presidente), Navarro (entrenador), hermanos Canals, Mateu, Nadal y otros. Lugar Moli de Can Pere.
(foto Vicente Tur)

El U.D. Arenal ganó al C.D. Colonia (2-1), alineando a: Manolo, Cozano, Rubio, Baranda, Mateu,

Benjamín; Ramón, Rubert, Román, Oliver, Daniel. (Ortega). Marcaron por los locales, Ortega y Rubert. II Regional.

Se trabaja para fundar un equipo juvenil de fútbol, filial de U.D. Arenal, que se denominará Atlético Son Verí. Se han formado varios equipos de fútbol categoría empresas o bares.

Juegan partidos amistosos en el nuevo terreno situado en Son Verí.

El U.D. Arenal ganó en el terreno del C.D. Insular (2-4). Los tantos arenalenses fueron logrados por Rupert (2) y Román y Martínez.

A MI AMIGO Y COMPAÑERO DE LA REVISTA "S'UNIO DE S'ARENAL" TOMEU SBERT CORRESPONDIENDO A SUS ALABANZAS EN CUANTO A MIS "GLOSES" Y SOBRE TODO POR TRATARME DE UN "JOVE" GLOSADOR:

Y este es el motivo y el porqué me mueve a contestarle ya que yo, toda mi vida he sido y soy un forofo de componer y recitar "gloses" o letras de canciones, que por motivos ajenos y la falta de medios de difusión nunca fueron publicadas, pero en honor a la verdad el único responsable de que ahora se publiquen es el mismo TOMEU SBERT al invitarme a tomar parte y colaborar en nuestra querida revista "S'UNIO DE S'ARENAL" algunos años atrás y para que acarree con la responsabilidad de la contestación a lo que sigue.

Lo de "jove" m'ha fet gràcia
vull que ho tengues ben present
en sa questió de gimnassia
no prendé part de moment.

Glosadora sa padrina
i es padrí, mestre d'escola
cernerén be sa farina
i nesqué aquesta "vitola"

Quan me vares convidar
me vares destepar s'olla
i ara ja és una curolla,
que no se pot aturar.

També te diré com som
enc que tothom me coneix
tenc molta panxa i poc llom
cosa que per res serveix.

Peró tampoc ometré
que glosar per mi no es nou.
si començ no aturaré
som més caparrút que un bou.

He "sonat" moltes tocases
i he ballat qualque mateixa,
ses gloses duia afarrades,
dins sa panxa que vaig neixe.

(Nota) Para mejor entender el porqué de estas "gloses" hay que remitirse al nº 99 de esta revista (mes de junio) en la parte baja de la página nº 32.
Jaume Oliver "Pelín".

AREA DE SERVICIO

BODAS - BANQUETES

COMIDAS DE NEGOCIOS - SERVICIO A LA CARTA

PARRILLA-GRILL Y MUSIC-PUB ADAGIO

Amplia Terraza y
un extenso Parking.



ESTACIÓN de SERVICIO

Ctra. Arenal - Llucmajor, Km. 7 - Tel. 66 27 66
Ca'n Pelin -

CRISTALERIA TORRES

INSTALACIONES
DE MAMPARAS BANO
Y ACRISTALAMIENTOS
DE OBRAS

Ctra. Militar, 279 EL ARENAL (Mallorca)
Tel. 49 17 85 - Port. 29 65 17



SEMAR

INDUSTRIES SEMAR, S.A.

C/. Tomàs Monserrat, 6-8

Tel.: 66 01 57 - Fax: 66 29 01 LLUCMAJOR

DISTRIBUCIONES



La Sirena, S.A.

**EMBOTITS
CUIXOTS
FORMATGES**

Avda. Carles V, s/n. Tel.: 66 23 11 LLUCMAJOR



RESTAURANTE
Montehello



BODAS
BANQUETES
COMUNIONES

Urbanización "Las Palmeras"
Ctra. Cabo Blanco, Km. 4,200

Tel. 74 03 01

SU ONOMASTICA amenizada con
nuestra música en vivo.

COMUNIONES con nuestros payasos

BANQUETES siempre con nuestra es-
merada calidad y servicio de nuestros
Menus.

Todo en un marco incomparable de
Jardines, Piscinas y parque infantil.

Per M^a del Carmen Roca Salvà

Josep Perelló Salvà, la musica es la seva vida



A les Matines de l'any 1993, ara farà dos anys, escoltàrem per primera vegada una veu desconeguda que va ressonar dins l'Església Parroquial i omplí tots els racons amb el seu cant encisador. Era una veu potent, nítida, que entonava amb una sensibilitat extraordinària "L'Avemaria" de Schubert, per a després passar a "Cançó de bressol", acabant amb l'emotiva "El cant dels aucells".

No crec que sigui necessari remarcar el silenci ni l'atenció amb que escoltàrem aquestes famoses, populars i antigues melodies. Des de l'orgue, lluny de mirades d'admiració, un jove cantava sense deixar endevinar qui era.

Acabada la Missa d'es Gall, a la sortida, les converses giraven entorn del misteriós personatge. Es va dir que era en Pep "d'es forn" el qui ens havia sorprès i delitat amb tan extraordinari concert. Investigàrem i descobrirem que des de nin venia dedicant-se a l'estudi de la música i del solfeig, i que anava molt sovint a Barcelona per aprendre d'un dels millors mestres.

A vegades n'hem parlat amb ell i avui hem decidit fer-ho a saber a la gent que ho ignora, des de les pàgines de S'Unió de S'Arenal.

El seu nom és JOSEP PERELLÓ SALVÀ. Posseeix una veu poc corrent, una veu de tenor que li permet cantar sense esforços, òperes inclúdes.

Ens ha dit que la música és la seva vida, que viu per ella. Des dels vuit anys s'ha entregat intensament al seu estudi. Primer va anar a classe amb n'Antonia Tomàs, que viu al carrer Major, per on han desfilat quasi la totalitat de músics llucmajorers; no hi havia ningú més que ensenyàs si

exceptuam la professora Sra. Noguera, qui també li donà lliçons.

Poc a poc, va anar endinsant-se dins aquest món tan ric, tan complet i satisfactori que és la música. Ella li omplia la vida d'il·lusió i a ella s'hi entregà amb entusiasme.

Als denou anys es va matricular al Conservatori de Música de Palma.



Josep Perelló, durant una actuació a l'Auditorium de la Platja de Palma

La seva professora era Silvia Corbacho. Assistí a classes particulars amb Dolores Verger, fins que, definitivament, va passar a estudiar amb el professor Sherwod Jordan, repertori i cant. Encara que de Califòrnia, fa uns anys que exerceix la seva professió a Mallorca.

Tenia vint-i-un anys quan decidí anar-se'n a Itàlia, concretament a Milán, per a completar els seus estudis. Dos anys anant i vinguent per a poder rebre les lliçons de Gabriella Cegolea, combinant-les amb la seva preparació a Palma i com component del Coro del teatre Principal. Junt amb ell va participar en les òperes "Carmen", "Rigoletto" i "Aida" i en les sarsueles "El barbero de Sevilla" i "El hiesped del sevillano".

Acabat el pla previst, fou precís prendre una nova determinació: o seguir anant a Milán o prosseguir la

seva formació a Barcelona, ja que el nivell del professorat era semblant, es decidí pel seu país.

D'aquesta forma començà l'etapa de consolidació. El senyor Francisco Puig és qui el dirigeix actualment i qui li ensenya, una vegada més, cant i repertori per a un dia poder interpretar amb seguretat les obres més importants de la música clàssica.

Considera primordial seguir els consells dels professors. Ells saben que la veu es desgasta sense tècnica. En canvi, si s'adquireix la millor forma d'utilitzar-la, "quan més anys tens, més bé cantes: has après a dominar la veu". D'aquí la necessitat de tan llarga i intensa preparació.

Josep Perelló, està obert al futur, no té presses. Espera el moment que el professor li digui: "Endavant!" El món és teu", per a llançar-se a cantar més sovint, ja que ara només ho fa esporàdicament, com ho demostra la fotografia que ens ha entregat per a publicar.

Un dia, potser no falti molt, oferirà al públic entès i als qui no ho som tant, l'audició d'una veu no esquincada, jove, amb plenitud de facultats, i un repertori de gran importància i dificultat.

Entre els seus projectes figura cantar a Palma, i per suposat a Llucmajor, el seu poble que tant estima, i d'on no es pot desarrelar. Va i vé; se'n anirà, però sempre tornarà. Ara per ara no necessita ni elogis ni admiracions. Ell té la sort que du dins el cor la música, el que més li complau. No necessita més que temps i salut i els seus somnis es faran realitat.

Un nou Poeta Lluçmajorer. Silvestre Bonet

Record que era joveneta i Silvestre venia i em recitava de memòria alguna de les seves poesies. Jo escoltava amb curiositat, encara que la poesia, en aquell temps, no m'interessava gaire. A més, sentides em fugien moltes paraules.

Però ve't aquí que fa poc he tingut l'oportunitat de llegir el seu treball titulat: "ESCARFALLS", i em va sorprendre gràtament. Era una veu amb un estil personal, fort, que vessava un eixordador dolor per una Mallorca avui quasi desapareguda i

que resta dins la seva ment, intacte; i soledat, perquè els somnis de la seva joventut romanien ofegats per un present on les cendres posaven la seva pàtina de pols i de tristor a una vida que no havia pogut cristal·litzar.

Li resta la poesia i ella conté els impulsos més poderosos nascuts dins el seu cor. Els oferim una mostra perquè es pugui descobrir el cabal infinit de sentiments i recursos poètics que viuen dins la ploma de Silvestre Bonet, un poeta veterà que creim que, avui per primera vegada veurà la seva obra impresa.

A LA MALLORCA DELS MEUS SOMNIS, ESMORTIDA

D'aquella calma passada tan llunyana,
la tranquil·litat enyorada de l'ahir,
sols queden cendres envaïdes pels records,
fulles prou musties, quasi mortes
amb floridura d'arrel per l'extermini.
D'aquella tranquil·la vida riallera
a la qual tallà les ales l'egoisme,
sols en queden dins l'arxiu records polsosos.
Del cabalós riu, antany tan navegable,
només es respira mort i podridura,
braços inexperts secaren el seu curs.
I els bufons ploreu la desgràcia,
encara intenten amb altiva cara
surar de bell nou el cap de les ruïnes
de la Mallorca antiga, assossegada,
aquella que perfuma els meus somnisi que enyor amb tanta persistència.
La flor de la Mediterrània assetjada
crida desesperada pel suplici
que li imposa la humana mà despistada
per la més ferotge i cruel de les conquestes.

SA RECETA DE N'AINA

Ses Verges i Tots Sants: temps de bunyols.

Una Antiga tradició mallorquina que està fortament arrelada. N'Aina, sa nostra col·laboradora ha volgut contribuir a sa festa i aquí mos ha deixat una recepta molt apropiada.



Bunyols

Ingredients

- 30 grs. de llevat.
- 1 taceta de llet.
- 1 taceta d'aigo.
- 2 vermells d'ou.
- 1/2 kg. de moniatos.
- 1/2 kg. de patates.
- 3/4 de farina normal.

Feis bullir ses patates i es moniatos. Els picau amb una forqueta i els dexau ben axefats. Afegiu-hi es llevat ben

dissolt en aigo, sa llet, es vermells d'ou, mesclant-ho tot bé. Anau afegint sa farina, poquet a poquet. Fenyau bé sa pasta fins que quedi una sola peça i no quedi cap grumaió. Dexau-la reposar mitja horeta. Dins una pella, posau-hi bastant d'oli per anar fregint sa pasta, i...fregiu. És convenient tenir un plat amb aigo i sal per anar mullant es dits després de agafar sa pasta per fer es bunyol. I que ho són de bons, amics.

Fins es mes que ve, si Déu vol.

MATERIAL ESCOLAR Y DE OFICINA - PRENSA - REGALOS - SELLOS DE GOMA

PAPELERIA **FERRER**

CALLE BERCA 23 (junto hotel Torre Arenal) - S'ARENAL - Tel. 44 01 26

PAPELERIA - JUGUETERIA - PERFUMERIA

PLASTIFICADOS - FOTOCOPIAS - ENCUADERNACION FASCÍCULOS

IMPRENTA *Graphic Art*

CARRETERA MILITAR, 208 TEL. 26 89 64 (2 líneas)
FAX 26 65 09 - 07600 EL ARENAL (Mallorca)



CITROËN ARENAL

JUAN PALOU PASCUAL

SERVICIO OFICIAL

Calle Antas de Ulla, 4 - Teléf. 26 98 99 - 07600 El Arenal



ADMINISTRACION LOTERIAS 28

C/. Milán, 3 - S'ARENAL

¡LA ADMINISTRACION DEL GORDO!

S'ESCOLA DE MUSICA NECESITA UN PIANO

A S'Arenal ha començat per segon any consecutiu el curs de Música que imparteix s'escola d'es mateix nom.

Prest hi haurà una reunió de pares d'alumnes en la que entre altres temes es tractarà de la necessitat d'adquirir un piano per poder donar classes. No estam segurs si és un piano o un aparell molt semblant. Lo cert i segur es que falten unes 250.000 pessetes que entre tots hauríem de trobar per poder fer aquesta adquisició i així es nostres petits i futurs grans músics puguin estudiar adequadament.

S'està pensant entre demanar-lo a una entitat que pugui regalar-lo o entre tots, fer una rifa o tómbola a veure si treim es carro endavant.



En Ramonet.

LA FOTO DE AYER

La imagen tiene 23 años. Está tomada en el Velódromo de Campos del Puerto. Se debe a Juan Ferrer, antiguo delegado de "Sa Nostra" en S'Arenal.

En primer término vemos al entonces destacado motorista-entrenador Toni Mora (derecha).

A la izquierda el corredor Bordoy, el cual destacó en la modalidad trasmoto stayer. El presidente de la Federación Balear de Ciclismo era el arenaler Pere Canals Morro.



Y en el fondo, motivo de la fotografía de Juan Ferrer, están el campeónísimo Guillermo Timoner entrevistado por Tomeu Sbert, para el diario "Balears".

Ahora, Timoner, en S'Arenal, a sus 69 años de edad, se proclama nada más y nada menos que Campeón de Europa, en

su categoría de veteranos nacidos antes de 1931.

Timoner en 1972 era seleccionador nacional de ciclismo en pista.

Y LA FOTO DE HOY

Está tomada el día 10 de este último mes de octubre, en S'Arenal. Se debe a Tomás Monserrat.

Guillermo Timoner junto al santjoaner Karmany. Los dos, en sus respectivas categorías, se habían alzado con un título de Europa.

A simple vista parece incluso que no ha cambiado mucho el felanitxer.



Quizás le ha "crecido" un poco más la frente. Enhorabuena.

UNA ALTRA REMEMORACIÓ DE PERE SASTRE OBRADOR

“EN PERE DE SON GALL”

L'esperit estudiós de Pere Sastre (II)

L'esperit estudiós de Pere Sastre era prou fort i des de sempre havia estat preocupat per l'evolució de la societat. El quinquenni 1920-1925 el va dedicar a donar forma al projecte, a la seva redacció i càlculs. “Qui no avança torna endarrera”, deia ell. El projecte de l'aparell volador fou enviat al General en Cap de la Secció Aeronàutica del Ministeri de Guerra. La contestació arribà en data de 30 de maig de 1921 en els termes següents: “... la idea que en dicho escrito se expone no tiene aplicación práctica. Le devuelvo, por tanto, el escrito de referencia.”. Fins a tres vegades va escriure el nostre llucmajorer a les autoritats corresponents insistint a la viabilitat de la construcció del *cometagiroadvió* o l'avió que podia romandre estacionat a l'aire. Cap a l'any 1925 torna a treure els projectes que havia cavil·lat en secret fins aleshores.

Calia anar en secret, pensava ell, no fos cosa que d'altres amb més influències li copiassin la idea i el projecte. No confiant més en la resposta de Madrid va resoldre començar la construcció de l'enginy a costa dels seus propis recursos. Pensava demostrar a les autoritats que era possible tot quan explicava al seu projecte amb fets i experiències reals.

Les dificultats tècniques per començar la construcció eren molt grans.

Suposava tenir una tecnologia que aleshores no existia a Mallorca i així i tot el cost era desmesurat per a les seves possibilitats econòmiques. Però la confiança en el seu

projecte era ferma i ho sacrificaria tot per tal de portar-ho endavant. El 19 de novembre de l'any de 1927 el diari “La última Hora” publica un article donant a conèixer els estudis i projectes. Es pretenia que els mitjans de comunicació poguessin influir en l'opinió pública i a les autoritats. A principis del mes de març de 1928 va començar a treballar en el projecte. Per poder construir l'invent va fer una porxada a la seva heretat familiar de Son Gall, al costat de les cases. Allà va començar a treballar baix el menyspreu de molts conciutadans seus. Fusters i ferrers de Llucmajor feren feines per a ell. Per poder realitzar les primeres proves va adquirir un motor de dos cilindres Harley Davidson el qual provenia de les motos que la guàrdia civil retirava. Això succeïa el 2 de febrer de 1928 i en va pagar 450 pessetes.

Havia començada una anònima tasca d'investigació que ningú reconeixeria mai. Una lluita entre la seva ferma idea d'enlairar-se verticalment i una administració estatal cega, entre la il·lusió del que creu en l'home i la incomprensió dels amics i coneguts, la ignorància i l'enveja.

“El COMETAGIROAVIÓN es un aparato para conseguir el maravilloso

vuelo vertical; naturalmente su sustentación es directa y producida a base de reacciones de unas superficies ortogonalmente en el aire que consisten en hélices de distintos sentidos, partiendo de dos factores importantes: fuerza resistente y tiempo ... Estas hélices van montadas en la parte superior del aparato y funcionan inversamente y a unas 266 revoluciones por minuto, funcionando el motor a 1600 r.p.m. Estos planos autorotativos se conectan al motor por medio de embrague de plano diferencial y someten al aparato a un estacionamiento en el espacio cuando consiguen el equilibrio entre la resistencia y la ley de gravedad... Sin duda, subir y bajar en sentido vertical es haber llegado a la máquina ideal que puede estar al alcance de todo el mundo”.

Així descrivia en Pere Sastre les particularitats del seu invent en el seu projecte. Els entrebancs tècnics i econòmics esdevendrien els enemics dels plantejaments teòrics. La casa “Pieras y Cabrer” de Palma va fabricar-li una estructura que ell aniria completant a Llucmajor amb fusta i tela de lona. El projecte començava a ser realitat però el motor Harley de 8 cavalls comprat a la Guàrdia Civil era feixuc i insuficient per moure'l. Calia un

motor lleuger d'aviació, però, ¿on trobar-lo per aquell temps en el nostre país? Pere resolgué anar a París a cercar un motor d'aviació. Era el 12 de juny de 1928.

(continuarà)

Joan Salvà
Caldés.





*Si no te gusta tu imagen, pásate por
Centro Óptico MEDITERRÁNEO. Verás que cambio.*

Al presentar este cupón, una
revisión de oído totalmente
gratuita, garantizada por:



amplifon

En S'ARENAL:

C/. Botánico Hno. Bianor, 3-A - Teléfono 49 28 14

El grupo municipal del PSOE, pierde a su edil Morales

"La causa de mi dimisión es la divergencia con Antonio Garcías y no con Joaquín Rabasco, como algún medio de comunicación ha apuntado".

Rafael Morales, salió como político del grupo Circulo Abierto del que fue Presidente durante dos años. En la legislatura que se inició el año 1992 adquirió su primera carta de concejal, siendo entonces el edil más joven del consistorio.

Según nos ha contado Rafael Morales, las divergencias con Antonio Garcías vienen ya desde el inicio de esta legislatura y aun antes en algún mitin de la precampaña ya hubo sus más y sus menos entre el concejal arenalense y el senador.

Entre otras cosas, lo que nos ha recalcado Morales es que *Garcías, que consiguió la mayoría de votos en S'Arenal, se ha despreocupado mucho de nuestra problemática, siendo casi los asuntos de Lluçmajor los que le tienen algo ocupado.*

Quizás lo que colmó el vaso de estas diferencias fue el anuncio en un pleno extraordinario de una Moción de

No fue consultado ni siquiera se le comentó en la Moción de Censura, de la que se enteró en el pleno extraordinario.

Censura, que Morales tomó como solamente una amenaza, pues nadie le había consultado sobre el particular, ni siquiera comentado.

Parece ser que la falta de entendimiento entre Garcías y Morales es no tan solo a nivel municipal, sino también a nivel de gestora, que Garcías preside.

Preguntando por esta Revista qué camino piensa ahora seguir en su trabajo municipal de comisiones y en los plenos, Morales nos dice:



Seguiré trabajando por y para S'Arenal en unos proyectos que presentaré a modo de mociones, y de los cuales no se ha hecho eco el grupo socialista, pero que asumí en su campaña electoral.

Estos proyectos a groso modo son:

- Adecuamiento y mejor equipamiento del Polideportivo Municipal.

- Proyecto de construcción de una Residencia para ancianos.

- Conseguir fija y a jornada completa una brigada de limpieza y mantenimiento.

- Una policía local fija, que no tenga que ir a Lluçmajor para hacer sus relevos.

- Y otros que como estos no son demasiado onerosos para las arcas municipales teniendo en cuenta lo que ha costado la carpa de Ses Fires, por ejemplo, y lo que se ha traído de nuestras fiestas patronales.

Había dos preguntas obligadas por parte de esta Revista, y eran las siguientes:

Dejar el partido socialista ha sido para mí muy duro.

Desde el grupo mixto presentaré los proyectos que iban en el programa electoral.

A cambio de pasarse al Grupo Mixto ha recibido Ud. alguna prebenda o dinero del PP y si el tener que pactar con Rabasco ha influido en su decisión.

A la primera pregunta Morales nos contesta que: *lo único que he recibido son insultos e incluso amenazas personales de los hasta ahora compa-*

ñeros de partido. En el pleno ya algún edil que se dice independiente, hizo parecida pregunta siendo atajado fulminantemente por el Alcalde. Mi decisión, difícil de tomar por otra parte, ha sido fruto de una reflexión y un convencimiento por mi parte de que debía obrar así.

El día en que tomé esta decisión ha sido uno de los más duros de mi vida, pues si estaba en el PSOE era por puro convencimiento. En cuanto a la segunda pregunta, le diré que nada tengo contra el Sr. Rabasco y que si presenta alguna moción que yo considere válida para nuestro pueblo, la pienso apoyar. Es totalmente falso que yo dimitiera por no querer pactar con él.

Ahora bien, aquí también hay un asunto que no comprendo. En la anterior legislatura una vez acompañado de otros concejales acudimos a hablar con Joaquín Rabasco y el Sr. Garcías nos amenazó con expulsarnos del partido si intentábamos hablar con él. En cambio ahora parece ser que las conversaciones y entrevistas entre ambos son bastante frecuentes. De todas maneras quiero insistir una vez más que en mi decisión nada ha tenido que ver Joaquín Rabasco.

J.A.B.

ESA CALLE DE SANCRISTOBAL

La calle de San Cristóbal, o sea la vía que desde S'Arenal se convierte en la más propicia para adentrarnos al interior de la isla, fue en su día señalada como de dirección única.

Los motivos estuvieron en el caos circulatorio propiciado por obras en primera línea en la parte de S'Arenal-Palma.

Por este motivo, S'Arenal-Llucmajor, quedó más que nunca separado, a la altura del cauce del Torrent des Jueus.

Hace unos meses, con el mejor de los criterios, el Ajuntament de Llucmajor, acordó devolver a la calle San Cristóbal el protagonismo que siempre tuvo. Y, dentro de unos días, dicen, volverá a ser de dos direcciones.

Lo malo del caso es que no ha sido semaforizada cual corresponde.

En eso de semaforizar, la parte arenalense llucmajorera, se va quedando más o menos que a un paso del tercermundismo. ¿O no?

La confluencia con Paseo Miramar, o los cruces con las calles Marineta y con Trencadors, necesitan de semáforos, para que la circulación sea lo fluida que las circunstancias permiten. Tres semáforos. Por lo menos...¿O no?

Redacción



PESCA

El "Grup Cap Roig" Organitza el concurs de Fires

Amb el motiu de les fires llucmajoreres el "Grup Cap Roig" de pesca organitzà els seus habituals concursos. Fou en caça submarina, a la zona de S'Estanyol; pesca de roquer en barca entre el mateix S'Estanyol i Cala Pi. Com també, es concursà per la zona s'arenalera.

El dilluns, al local social, Bar Sport, reuní de pescadors i simpatitzants i entrega de trofeus i "coses de menjar i beure". Aquesta revista rebé invitació, lo qual agraim. Ens fou impossible assistir-hi.

Oferim una fotografia que el president del club, el nostre amic Matido Reda, ens feu arribar. Son els guanyafors "a la fluixa". Hi són en Pere Homar i en Llorenç Sastre "es barber de



Ganadores 1º premio y pieza mayor. 1º Premio Sr. Homar - Pieza mayor Lorenzo Sastre

S'Arenal".

Apart, de'n Sastre i Homar, hi prengueren part els pescadors: Francesc Salvà, Joan Sampol, Pep Pomares, Francesc Moll, Vicens Nadal, Toni Montilla, Pep Rovira, Joan Garau, Macià Salvà.

En la classificació de embarcacions triunfà "Milope" seguida de "Enbatol", "cap Ventós". La peça major fou per "islor", 890 gm.

Segueixen, com veis, les activitats diverses en el dinàmic "Grup Cap Roig".

Col·laboració especial del Club Nàutic Arenal.

Sbert



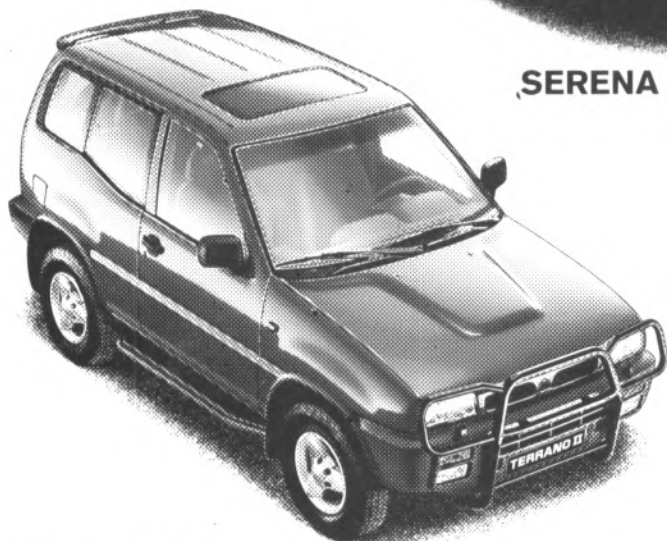
MICRA desde 1.161.000 ptas.*



PRIMERA desde 1.905.000 ptas.*



SERENA desde 2.149.000 ptas.*



TERRANO II desde 2.672.000 ptas.*



200 SX desde 4.140.000 ptas.*

**Seas como seas hay un Nissan
pensado especialmente para ti.**



AHORA
Nissan

*P.V.P. recomendados (IVA, impuesto de matriculación -excepto Serena-, transporte y ahorro promocional incluidos) en península y Baleares. Oferta válida para unidades en stock matriculadas antes de fin de mes. Equipamiento según versiones.

TRF MOTOR

C/ BISBE ROIG, 63 A - TEL. 12 01 23 - LLUCHMAJOR

AUTO NOGUERA, S.A.

CONCESIONARIO OFICIAL: RONDA MITJORN, 74 - TEL. 66 29 19 - PALMA

Por J. Quintana

COPA DE EUROPA DE VETERANOS

Entre los días 9 y 10 del pasado mes de Octubre se celebró en la Playa de Palma la Copa de Europa para Veteranos que se puede clasificar de excelente tanto por la organización, como también por los resultados cosechados por los corredores mallorquines, los cuales consiguieron TRES medallas de ORO, en la categoría de los más jóvenes Arnau Comas y en los de más edad Karmany y Guillermo Timoner. Por parte de los corredores locales destacar la sexta plaza conseguida por José Quintana del C.C.Arenal-Ciclos Quintana en su categoría. En dichos campeonatos participaron un total de 20 corredores entre todas las categorías.

También queremos destacar que como Director-coordinador de este Campeonato de Europa para veteranos, destacó la figura del joven arenaler Andrés Canals, al que queremos felicitar desde estas líneas. Ah! y si parece poco Andrés Canals suena como Director de la Challenger Vuelta a Mallorca para profesionales.

VUELTA A MALLORCA INTERNACIONAL VETERANOS

A continuación del campeonato de Europa se prosiguió en Mallorca con la vuelta Internacional los días 12, 13, 14 y 15 Octubre, poniendo punto y final a esta temporada ciclista. Esta vuelta ha tenido un dominio total extranjero siendo el vencedor final el francés Ives Berlioux. El mallorquín Arnau Comas fue el vencedor en la categoría especial para corredores de Baleares de 30 a 35 años. Esta vuelta estuvo dominada por corredores no veteranos, es decir menores de 40 años. Por lo que se puede decir que los corredores mallorquines más destacados no pudieron con estos extranjeros, algunos de ellos ex-profesionales.

Esperamos que la organización tome nota de todo lo acontecido este año y se de cuenta de que es una vuelta para Veteranos o sea a partir de 40 años.

EL C.C. TENIS ARENAL-CICLOS QUINTANA A DENIA

Un año más el club ciclista Tennis Arenal-Ciclos Quintana prepara su semana de excursión a Denia para salir el 3 Diciembre y regresar el 10 del mismo mes,



la semana del doble puente. Hasta el 19 Noviembre os podéis inscribir, no lo olvidéis.

Quintana

MINI-GOLF

II Gran Torneo Golf Fantasia Arenal "Trofeo Sa Nostra"



Helmut Gillen Director Gerente del Golf Fantasia

Por segundo año consecutivo en el Mini Golf de la Playa de Palma se celebrará un torneo para todas las categorías que contará con el patrocinio de la Caja de Ahorros de Baleares SA NOSTRA, también con la de AIR EUROPA, AIR MARIN, BAHÍA IMPRENTA, CAFÉ RICO, COCA-COLA, COMERCIAL VILLAMAR, FRUTAS JIMENO, KARTA, KROMBACHER, LA MENORQUINA, MATUTANO, OLIVER METAL, PEPSI COLA, SAN MIQUEL, VIAJES EUROSUN, S'UNIO DE S'ARENAL. Y bajo la organización del Golf-Fantasia con su Director General Helmut Guillén y su colaboradora Betti.

El torneo se jugará los días 11 y 12 de Noviembre y las inscripciones se pueden efectuar hasta el 10 a las 14 horas, en el mismo Golf Fantasia de S'Arenal o llamando al teléfono 743334. El precio de la inscripción será de juniors 900 pts con bebida y merienda, y en los seniors 1950 pts incluyendo la merienda en el Golf-Mareo del complejo.

El día 11 los alevines, 8 a 10 años, jugarán en la pista azul, la más fácil del Golf-Fantasia, mientras que los infantiles hasta 14 años jugarán en la roja de más dificultad. Y aproximadamente sobre las 13 h. se efectuará el acto de entrega de trofeos. Habrá premios para los tres

primeros de cada categoría obsequio de SA NOSTRA.

TORNEO PARA SENIORS

Esta categoría se jugará el día 12 a partir de las 10 h. y el recorrido será de 54 hoyos. Estando previsto para las 15'30 la merienda y la entrega de trofeos y atención a los espectaculares premios que tendrán los principales vencedores.

1º clasificado, Trofeo SA NOSTRA y dos billetes en vuelo regular a la península obsequio de AIR EUROPA.

2º clasificado, Trofeo SA NOSTRA y 2 billetes de barco ida y vuelta a Ibiza más estancia 2 noches en un hotel, obsequio de VIAJES SUNTOURS.

3º clasificado, Trofeo SA NOSTRA y fin de semana estancia 2 personas en Hotel Morito de Cala Millor obsequio de VIAJES SUNTOURS.

Y además premios para los primeros clasificados.

Los aficionados al golf no perdáis la ocasión y participad en este torneo de mini-golf del Golf-Fantasia de la Playa de Palma, según opinión de algunos expertos uno de los mejores minigolf del mundo.

GRAN PLAYA TENIS CLUB



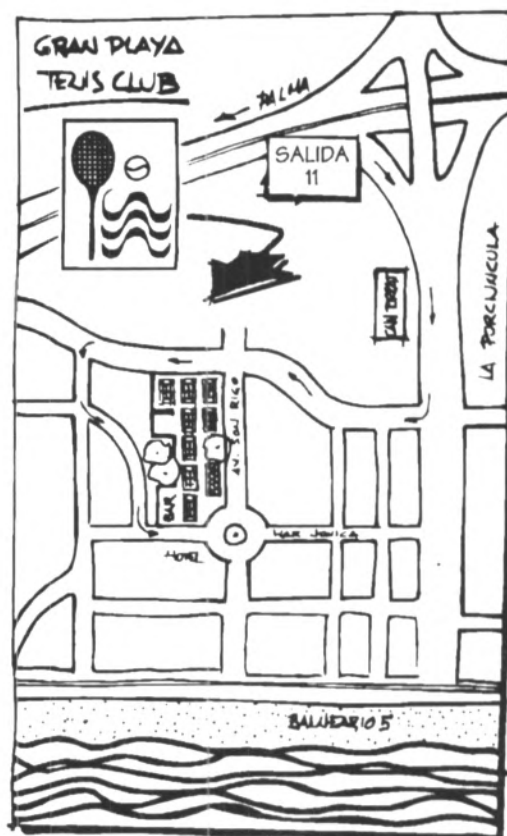
- ☞ 5 PISTAS DE TIERRA
- ☞ 3 PISTAS DE TENIS QUICK
- ☞ 4 FRONTONES
- ☞ PROFESOR DE TENIS PARTICULAR
- ☞ PISCINA
- ☞ BAR Y TERRAZAS
- ☞ SALON DE JUEGOS RECREATIVOS

ESCUOLA DE TENIS

*Clases particulares
para todas
las edades*

Grupos para adultos

*Horarios a convenir
Patricia
Coll Rodriguez
(Monitora nacional)
Telfs: 26 24 03
26 78 68*



C/. MAR JÓNICO, 5 (JUNTO AVDA. SON RIGO)
07610 SOMETIMES - PALMA DE MALLORCA



Cafeteria San Siro

Jamonería chiringuito



C/. Pare Bartomeu Salvà

☎. 26 10 79

ATLETISMO

TRIUNFO EN LA REPUBLICA CHECA

El destacado atleta arenalense Pablo Vallejo consiguió con su equipo el Club Larios, de Madrid, Proclamarse campeón de Europa, al conseguir el oro individual en los 400 metros lisos.

La prueba tuvo lugar en Ostrava (República Checa).

Pablo Vallejo está becado por la Blume, en Madrid.

Es un valor que comenzó en el Colegio Público de S'Arenal, cuando cursaba estudios de Enseñanza General Básica.

Vallejo fue descubierto por el preparador Miguel Bujosa, si bien antes había entrenado con Manuel Blanco y con Bernardo Gual.

Pablo Vallejo declaró recientemente al periodista José Antonio Rodríguez-Hidalgo, que su principal objeti-

vo, por ahora, es el Campeonato del Mundo Junior en el mes de agosto de 1996, en Sidney. Y no descarta la Olimpiada de Atlanta, "Aunque lo veo muy difícil" ha dicho.

Sbert

LEA S'UNIO
DE S'ARENAL



TENIS

X TORNEO TENIS ARENAL

En las instalaciones del Tenis Arenal de Son Verí se está jugando por décimo año el Torneo Social del Club El torneo comenzó el pasado 16, finalizará el 10 de Noviembre, según nos comentaron Sebastiana y Toni Canals, ellos, junto al pequeño de los Canals, Pedrito son los coordinadores del torneo.

En el apartado de individuales se inscribieron 46 jugadores, y en el de dobles 28 parejas. Recordamos que los vencedores del pasado año, fueron en individuales, Joan Amengual, mientras que en dobles Amador Andebuela junto a Ángel Sáenz.

VIII TORNEO PADDLE-TENIS

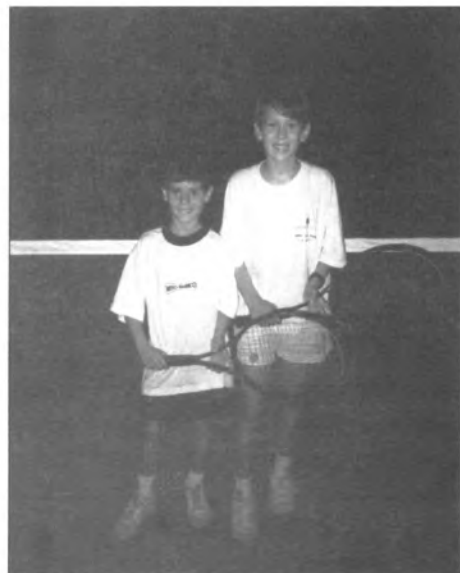
También en las instalaciones del Tenis

Arenal, se está jugando el torneo de paddle tenis con una inscripción de 10 parejas, si bien este año los vencedores del pasado los argentinos Quique y Gustavo Gatti son forfait en beneficio del torneo. La fecha prevista para la final es la del 3 de Noviembre.

TORNEO FIRES DE LLUCMAJOR

El jugador alevín del Gran Playa, Raul Luna ganó la final alevín del torneo Fires de Llucmajor, al imponerse al llucmajorer Pedro Clar por 6-3 y 6-4. Raul Luna hijo del director del C.T. Son Verí Nou, Rafa Luna, gana un torneo que hace 25 años su padre también ganó.

CAMPEONATO DE MALLORCA



Los alevines Rafael Luna y Pedro Clar

En el Gran Playa de la Playa de Palma se están celebrando los campeonatos de Mallorca y de Baleares para veteranos juniors 35-40 años.

Este campeonato insular contó con la participación de 14 jugadores de los cuales se clasificaban 4 para el de Baleares al no haber inscripción por parte de las demás islas fueron 8 los jugadores que se clasificaron al Balear.

En la final de Mallorca el vencedor fue Juan Revuelta que ganó a Pedro Ramis por 7-6.



De izquierda a derecha; Pedro Oliver, Pep Coll presidente del club y Juan Revuelta.



EL B. S'ARENAL INICIA CON BUEN PIE SU ANDADURA POR LA 2ª DIVISIÓN

De muy positivo puede calificarse el debut del Tenis Arenal en la máxima categoría del Baloncesto mallorquín. Después de haberse disputado las tres primeras jornadas de liga, el equipo arenaler se encuentra clasificado en 2ª posición de la tabla clasificatoria, con un balance de dos victorias y una sola derrota, precisamente en el debut en su pista del Pabellón "Son Verí" ante el ahora líder de la clasificación el Palma B.C. Esta derrota estuvo en un tris de no producirse, ya que el equipo local tuvo en sus manos la última posesión del partido con el marcador dos puntos abajo, pero una mala solución de tiro



Tenis Arenal IIª División Nacional 94/95

impidió una victoria que valdría un literato absoluto e imbuido.

En relación a los equipos base del club, tenemos que indicar que solamente han empezado la competición el equipo

Sub-23 y el Junior. Las categorías Cadete, Infantil y Mini-Básquet inician su andadura a principios del mes de Noviembre. Podemos destacar el excelente comienzo que ha tenido los Sub-23, equipo en el que están depositadas las máximas expectativas para conseguir una de las plazas de privilegio del campeonato. En cuanto al equipo Junior destacar los muchos problemas habidos para confeccionar la plantilla, circunstancia que está pasando factura en la disputa de los primeros partidos.

CLASIFICACIÓN 2ª DIVISIÓN NACIONAL

Palma	3	3	0	266	250	6
TENIS ARENAL	3	2	1	276	255	5
Mallorca	3	2	1	260	249	5
Costa Blava	3	2	1	271	265	5
Gesa Alcúdia	3	1	2	270	272	4
La Salle	3	1	2	287	305	4
Ca Nostra	2	1	1	153	165	3
Perlas 2	0	2	159	167	2	
Opel Joent	2	0	2	156	170	2

CLASIFICACIÓN "VII TROFEO VIATGES S'ARENAL" AL MÁXIMO ENCESTADOR

Tenis Arenal - 2ª División

1.- B. Rosselló (44), 2.- A. Estelrich (40), 3.- A. Vila (36), 4.- C. Salom (34), 5.- P. Capó (32), 6.- J.A. Ortiz (30), 7.- L. Alejo (19), 8.- M. Tomeu (18) y 9.- J.Mª. Fernández (15).

Triples

1.- A. Estelrich (9), 2.- A. Villa (7), 3.- J.Mª. Fernández (3), 4.- C. Salin (2) y 5.- L. Alejo (1).

Pizzeria Plaza Arenal - Sub. 23

1.- J.A. Ortiz (144), 2.- J.Mª. Fernández (71), 3.- L. Alejo (38), 4.- B. Morales (31), 5.- R. Sempere (29), 6.- D. Navarro (25), 7.- A. De Ysasi (14), 8.- A. Oliver (9), 9.- S. Bustamante (3), 10.- D. Zamora y M.A. Abraham (2).

Triples

1.- J.Mª. Fernández (6), 2.- D. Navarro y R. Sempere (2) y 4.- B. Morales.

Seguros Sbert Arenal-Junior

1.- L. Piña, 2.- E. Gracia (54), 3.- A. Ramirez (36), 4.- J. Pou (24), 5.- J.R. Llompard (18), 6.- R. López (11), 7.- A. Navarro (4) y 8.- S. Soriano (1).

Triples:

1.- L. Piña (7), 2.- E. Gracia (4), 3.- A. Ramírez (2) y 4.- J. Pou (1).

LA PAGINA DE FUTBOL

Por Tomeu Sbert

Malos momentos para el Union Deportiva Arenal

El equipo tercerdivisionario de U.D. Arenal atraviesa esta temporada 95-96 malos momentos. Empezó entrenándolo Pep Calafell y desde hace unas semanas, lo hace Pep Dols.

Se tuvo que formar una plantilla en escasos días, dado que los componentes de la temporada anterior no fueron retenidos y, unos por una causa y otros por otras, dejaron el equipo. Y ficharon, la mayoría de ellos, por otros equipos mallorquines.

También el tándem técnico, Quique Ogazón-Tomeu Socías, dejó ¿o los hicieron dejar? la preparación del primer equipo.

Por otra parte el asunto financiero del club anda mal. Incluso, se nos asegura, las cuentas del mismo siguen embargadas.

Sabemos que la Federación Balear de Fútbol, y en especial su presidente Antonio Borrás, ha tenido especial interés en ayudar en la medida de posibilidades, al U.D. Arenal.

Es de esperar, antes de finalizar el año, que haya asamblea general de socios (quedan pocos, dicen) y se salve la continuidad del "Trofeo Ciudad de Lluçmajor" que este verano, dados los problemas existentes, no

se disputó.

El trabajo del actual entrenador Pep Dols es intenso, muy bien hecho y



La foto no es muy lejana. Sin embargo pocos quedan de ellos. Ficharon para otros equipos isleños. Los que vemos lograron salvar la III Nacional. Sea, pues, una especie de homenaje. Son: Isidro, Aljama II, Manolo, Manresa, Gual II, Ruiz. Agachados, Orosa, Mansilla, Pou, Serra, Almansa. (Foto Quintín)

realizado con el máximo de cariño y empeño; pero no basta. La plantilla actual no responde a las normales y lógicas exigencias de una Tercera División Nacional.

Esperamos, o más bien deseamos de todo corazón, la remontada y que el U.D. Arenal deje el "farolillo rojo" de la clasificación general.

En el momento de redactar estas notas, digamos se han disputado un total de 10 jornadas. Se ha ganado un

partido (3-0) ante el Badia Cala Millor. Lo demás son resultados negativos.

Los tres goles en cuestión fueron marcados por Alfonso (no el del Betis, otro), un jugador que lucha mucho y bien, pero no basta. Es por lo tanto Alfonso quien encabeza la clasificación de goleadores, "Trofeo Axa-Mare Nostrum-S'Arenal", galardón que en la temporada anterior fue ganado por Luque.

Los próximos contrincantes del U.D. Arenal son el Playas de Calvià, el Manacor, el Portmany, el Pollença, el Cardassar y se visita al At. Ciudadela, ello ya el 3 de diciembre. Difíciles papeletas.

Y mientras tanto, y ello es muy bueno, se nos ha manifestado, irán llegando refuer-

zos.

PERDIMOS ANTE EL AT. BALEARES

El último partido jugado por las huestes de Pep Dols ha sido en el Municipal de Son Verí, (0-4) en contra, ante el At. Baleares. Por el Arenal jugaron: Mora, Jiménez, Gual II, Mansilla, Pou, Amor, Manolo, Alonso, Teruel, Bartolo, Ferré. (Máquina, Amor y Muñoz).

Encuesta



Siguiendo con la encuesta comenzada semana atrás con referencia al fútbol local, hemos pre-

guntado al señor Fimio la pregunta que sigue: ¿Que cree usted debería hacerse para relanzar a la afición futbolera de S'Arenal?

Lo primero ganar partidos. Y por otra parte, me pregunto que es lo que está

pasando en el club para que tantos jugadores locales de las últimas temporadas, estén desparramados por el resto de equipos importantes de la isla. No veo, ni entiendo, los motivos por los cuales no siguen en el U.D. Arenal.



Jardineria Mallorca de Jaume Aubert justo a la entrada de Sa Mostra



Destileria Vidal, una de la empresas más emblemáticas.



Viajes Xaloki asimismo estuvo en "Sa D'Arrera Fira"
El matrimonio Luna-Prohens con su hijita



Mi Mueble, también presente.
El stand y Jaime Cabot en la imagen.



Otro de los stands, se trata de Formatges C'an Montes de Rafael Juan.



Trofeos Mallorca del matrimonio Barceló-Tolosa.



Bambú i Vinet, un stand muy visitado



Televisió de Llucmajor, en antena. En primer termino Rafael Ramirez, el seu màxim responsable.



El batle Oliver junto a los regidores Joan Puigserver y María Nicolau, sentado Jaume Oliver Maura.



Belleza y elegancia en el stand de Aquacity, todo un caudal de simpatía.



Nuestra revista tambien estuvo. Y con guapa azafata, Xisca Sbert.



Palma Crem, de Damian Sastre, estuvo en Sa Mostra Llucmajorera

AGENDA

Telefons d'interès públic:

Ajuntament de Lluçmajor	660050
Ajuntament de Palma.	727744-727748
Oficina Municipal de Lluçmajor a S'Arenal	264071
Polícia Municipal de Lluçmajor.	661767-661767
Polícia Municipal de Palma (Comisaria S'Arenal)	490503

Urgències	080
Bombers de S'Arenal	490460
Bombers de Lluçmajor	662666
Bombers de Palma	208811
Ambulatorio	661411

S'ARENAL

Alimentación:

Panificacions Amer	269313
Pastele.Ballester	264646, 261726,266996, 490815, 266969

Animales:

Consultorio Veterinario	491736
Pajareria Arenal	267664
Pienso Ses Cadenes	267664
Apuestas y Juegos del Estado:	
Administracion Loterias nº 28	260078
Receptor Quinielas, Carretera Militar, esq.Amilcar	266673

Ascensores:

Ascensores Aspe.	266232-266254
------------------	---------------

Banca:

Banco de Sabadell	900-323323
La Caixa	261314, 264839,-491142

Bicicletas:

Ciclos Quintana	743925
-----------------	--------

Bibliotecas:

Biblioteca Xarxa del CIM	490002
--------------------------	--------

Carpinterias:

Bartolomé Serra.en Es Pil.lari	260945
--------------------------------	--------

Coches:

Citroen Arenal	229899
Talleres Roig	908-533453-490054

Dentistas:

Karl Vorgic	268390
-------------	--------

Deportes:

Gran Playa Tennis Club	262403-267868
Son Verí Nou, complejo deportivo	740191-440127-795140

Tennis Arenal	263112-283834
---------------	---------------

Diversión:

Castenyetes en festa (Grup de Ball Regional).	491610
Golf Fantasia	743334

Fontanería y Sanitarios:

Comercial Mulet Morro	262620-268503
Exclusivas de Fontanería Fontblanc S.L.	264873

Fotografía:

Fotos Meyer	267245-263616
-------------	---------------

Imprentas:

Graficart	268964
Grafimut	660069

Informática:

Informática Arenal	262351
--------------------	--------

Mármoles:

Mármoles Arenal.	492271
------------------	--------

Materiales de Construcción:

Almacenes Femenias	491650-491611
--------------------	---------------

Medicina:

Figur Clínic.	490067-401919
---------------	---------------

Muebles:

Mi Mueble.	261629
------------	--------

Opticos:

Centro Optico Expolent	263374
Centro Optico Mediterraneo	492814

Parroquia:

Ntra.Sra.de La Lactancia	440143
--------------------------	--------

Restauracion:

Bar Ca'n Torrat.-Parrilla-Grill	262055
Cafeteria San Siro	261079
Ca'n Pelin,con estación de servicio	662766
Dolç i Salat	268932
Es Moli de'n Tem,en Ses Cadenes	492907
Golf Maredo (en Golf Fantasia)	743344
Rancho Bonanza	261087
Restaurante Es Pins en Aquacity	440000-440051
Tai-Tai	265100-264150
Tennis Arenal	263112-263844

Seguros:

Seguros Sbert S'Arenal	265374
Seguros Winterthur	262222

Transportes:

Transportes i Mudanzas M.Henares	263364
----------------------------------	--------

Varios:

Comercial Mulet Morro	262620-268503
Instaladora 2001	263575
Ca'n Montes, quesos	440103
Sogesur	743553

Viajes:

Viatges S'Arenal	226673
------------------	--------

EN LLUCMAJOR

Coches:

Renault Lluçmajor	660041
-------------------	--------

Electricas:

Eléctrica Calafat	661901
-------------------	--------

Gasolineras:

Balear Oil, S.L. Cepsa	742768-120384
------------------------	---------------

Imprentas:

Grafimut	660069
----------	--------

Materiales de construcción:

Almacenes Femenias	660856
--------------------	--------

Sanitarios:

Puig Garau S.L.	660977
-----------------	--------

Transportes:

Transportes Manresa	660640
---------------------	--------

Varios:

Industrias Semar	660157
Cárnicas Semar	662311

EN PALMA

Coches:

Talleres deportivos, chapa y pintura	207778
--------------------------------------	--------

Fotos:

Foto Meyer	731047
------------	--------

Materiales de Construcción:

Almacenes Femenias	430484-430495
--------------------	---------------

Sanitarios:

Massanella	750345
Sanicalor	291264-430200

Varios:

Gestur Balear	204211
---------------	--------



35 cl.
25 %
vol.

HIERBAS

LOTE Nº 24942

DULCES

F. Vidal

Elaborado por Destilerías F. Vidal Catany, S. L. - C/. San Francisco, s/n.

LLUCMAJOR

Reg. Ind. 7 / 5497 (MALLORCA)

Emb. 1696 - PM

N. R. S. I. 30. 3182 / PM

Elaborado en España

EN GOLF FANTASIA



De lunes a viernes: cenando a la carta

en Golf Maredo

GRATIS

Un ticket en Golf Fantasia

CERRADO POR VACACIONES
DEL 11-12-95 AL 26-1-96
AMBOS INCLUSIVE



Golf Fantasia = su nuevo punto de encuentro en la Platja de Palma

Balneario 4 • Tel. 74 33 34 • Fax 74 38 96 • Playa de Palma